



**ຄູ່ມື**  
**ການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍ**  
**ຢູ່ ສປ ຈີນ**

**ກົມສົ່ງເສີມການຄ້າ**  
**ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ**

**2018**

## ບົດນຳ

ເພື່ອສືບຕໍ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຜັນຂະຫຍາຍຜົນຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຜະລິດເຂົ້າ ແລະ ສັດ ໃນໂຄງການຄ້ຳປະກັນສະບຽງອາຫານ ແລະ ເປັນສິນຄ້າ ຢູ່ໃນ10ແຂວງເປົ້າໝາຍຂອງໂຄງການຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ກົມສົ່ງເສີມການຄ້າ ໄດ້ມີການຮຽບຮຽງບັນດານິຕິກຳ, ເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບກົນໄກການສົ່ງອອກເພື່ອຊຸກຍູ້ສົ່ງເສີມໃຫ້ທຸລະກິດສາມາດຂະຫຍາຍຕະຫລາດໄດ້.

ສະນັ້ນ, ເພື່ອເຮັດໃຫ້ໂຄງການໄດ້ສຳເລັດຕາມເປົ້າໝາຍ ແລະ ເປັນການຜັນຂະຫຍາຍຂໍ້ຕົກລົງຂອງທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີວ່າດ້ວຍການແຕ່ງຕັ້ງຄະນະປະສານງານຂັ້ນສູນກາງ ໂຄງການຜະລິດບັນສິນຄ້າ ແລະ ໂຄງການຄ້ຳປະກັນຄວາມໝັ້ນຄົງສະບຽງອາຫານແຫ່ງຊາດ ແລະ ທັງເປັນການກະຕຸກຊຸກຍູ້ການຜະລິດ, ການປຸງແຕ່ງ, ການຈໍລະຈອນ ແລະ ການຄ້າ ແນໃສ່ຍົກສູງຄຸນນະພາບຊີວິດຂອງຊາວກະສິກອນໃຫ້ສູງຂຶ້ນ, ຍູ້ດັນການພົວພັນການຜະລິດໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບກຳລັງການຜະລິດພ້ອມທັງປະກອບສ່ວນເຂົ້າ ໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃຫ້ຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ຕາງໜ້າໃຫ້ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໃນນາມຫົວໜ້າກອງເລຂາໂຄງການຜະລິດເປັນສິນຄ້າ ແລະ ຄ້ຳປະກັນສະບຽງອາຫານ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໄດ້ສ້າງ " ຄູ່ມືການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປ ສປ ຈີນ " ເພື່ອເປັນການສ້າງສິ່ງ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ກຸ່ມຜູ້ຜະລິດ, ຜູ້ປະກອບການສົ່ງອອກສິນຄ້າປະສິກຳປະເພດເຂົ້າ. ປຶ້ມຄູ່ມືດັ່ງກ່າວແມ່ນເປັນແນວທາງ ແລະ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທັງເປັນກົນໄກ ແລະ ຂໍ້ແນະນຳ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທຸລະກິດເຂົ້າຂອງສປປລາວ ທີ່ຜະລິດໄດ້ ແລະ ທັງເປັນການພັດທະນາຍົກລະດັບມາດຕະຖານ, ຄຸນນະພາບຂອງເຂົ້າລາວ ໃຫ້ສາມາດຮູ້ບັບປຸງມາດຕະຖານເຂົ້າຂອງຕົນເອງ ເພື່ອໃຫ້ເຊື່ອມໂຍ່ງເຂົ້າມາດຕະຖານ ແລະ ຄຸນນະພາບຂອງປະເທດທີ່ນຳເຂົ້າຈາກປະເທດອາຊຽນ ແລະ ຢູໂຣບ.

ການສ້າງຄູ່ມືການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປ ສປ ຈີນ ແລະ ມີເອກະສານແຈ້ງການແນະນຳຈຳນວນທີ່ຶ່ງໄປສສ ຫວຽດນາມ ແລະ ສະຫະພາບຢູໂຣບ ໄດ້ເຮັດການຈັດພິມເປັນເທື່ອທຳອິດ ແລະ ຖ້າຫາກຍັງມີບາງຂໍ້ມູນທີ່ມີການຂາດຕົກບົກຜ່ອງດ້ານຕ່າງໆ ຍັງບໍ່ທັນສົມບູນແບບນັ້ນ ທາງກົມສົ່ງເສີມການຄ້າມີຄວາມຍິນດີຮັບການຕຳນິຕິຊົມຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນຂັ້ນຕ່າງໆ ເພື່ອນຳມາປັບປຸງບັນດານິຕິກຳ ຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ ແລະ ເພື່ອເປັນບົດຮຽນເຂົ້າໃນການປັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າໃນຕໍ່ໜ້າ.

ຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າ ການຈັດພິມ ແລະ ຈຳໜ່າຍໃນຄັ້ງນີ້ແມ່ນມີຄວາມໝາຍ ແລະ ຄວາມສຳຄັນເຂົ້າໃນການປະກອບສ່ວນໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກອບການທຸລະກິດເຂົ້າ, ລວມທັງພະນັກງານພາກລັດ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສາມາດນຳໃຊ້ປຶ້ມດັ່ງກ່າວ ໃນການປັບປຸງເຂົ້າໃສ່ໃນວຽກງານຂອງຕົນໃຫ້ເກີດອອກອອກຜົນ ແລະ ປະສົບຜົນສຳເລັດ ຕາມຄວາມຕ້ອງການ.

ຮອງລັດຖະມົນຕີ

## ສາລະບານ

	ໜ້າ
1. ທີ່ມາ	1
2. ສະພາບລວມ	2
3. ການກຽມຄວາມພ້ອມ	2
4. ຂັ້ນຕອນການຊື້-ຂາຍ ເຂົ້າ: ເງື່ອນໄຂທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້	3
5. ຂັ້ນຕອນການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍຢູ່ຕ່າງປະເທດ ສະຫະພາບເອີຣົບ, ສປ ຈີນ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ	5

### ເອກະສານອ້າງອີງ

#### ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ

- 6.1 ແຈ້ງການແນະນຳຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພິດ ສປ ຈີນ
- 6.2 ແຈ້ງການແນະນຳຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພິດ ສສ ຫວຽດນາມ
- 6.2 ແຈ້ງການແນະນຳຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພິດ ສະຫະພາບເອີຣົບ

## 1. ທີ່ມາ

ການຄ້າປະກັນສະບຽງອາຫານ ໃນປີ 2025 ຮັບປະກັນວ່າປະຊາຊົນຈະຕ້ອງຮັບປະກັນສານອາຫານ 2,600 ກິໂລແຄລລໍລີ ຕໍ່ຄົນ ຕໍ່ມື້. ໃນນັ້ນ, ເຂົ້າ ແລະ ຫັນຍະພິດ ຈະຕ້ອງໄດ້ 54 ສ່ວນຮ້ອຍ, ຊີ້ນ, ໄຂ່ ແລະ ປາ 13 ສ່ວນຮ້ອຍ, ຜັກ ໝາກໄມ້ 8 ສ່ວນຮ້ອຍ, ນົມ ແລະ ນໍ້າຕານ 25 ສ່ວນຮ້ອຍ. ໃນແຜນການຜະລິດເຂົ້າ ແມ່ນຕັ້ງ ເປົ້າໝາຍໃຫ້ສະໜອງພາຍໃນ ແລະ ສົ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດໄດ້ 1.5 ລ້ານໂຕນ ພາຍໃນປີ 2025 (ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້, 2015). ເພື່ອເຮັດໃຫ້ໄດ້ຕາມເປົ້າໝາຍການສົ່ງອອກນັ້ນ ຕ້ອງມີການເພີ່ມຜົນ ຜະລິດເຂົ້າ, ຊອກຫາຕະຫຼາດຮອງຮັບ ແລະ ສ້າງມາດຕະຖານການຜະລິດ ແລະ ການສົ່ງອອກໃຫ້ກົງກັບມາດ ຕະ ຖານການນໍາ ເຂົ້າຂອງລູກຄ້າໃນຕ່າງປະເທດ.

ຈາກຕົວເລກທາງສະຖິຕິປະລິມານການນໍາເຂົ້າສິນຄ້າເຂົ້າ ຈາກທົ່ວໂລກ ຂອງບັນດາກຸ່ມປະເທດເອີຣົບ, ສປປ ຈີນ ແລະ ຫວຽດນາມ ຖືວ່າມູນຄ່າການນໍາເຂົ້າຂອງປະເທດເຫຼົ່ານີ້ມີມູນຄ່າສູງຫຼາຍໃນແຕ່ລະປີ ແລະ ການ ນໍາເຂົ້າ ກໍ່ມາຈາກຫຼາຍປະເທດ, ສໍາລັບກຸ່ມປະເທດເອີຣົບ ນັບແຕ່ປີ 2015 ເປັນຕົ້ນມາມູນຄ່າການນໍາເຂົ້າຄິດ ເປັນມູນຄ່າ ເງິນເທົ່າກັບ 2.69 ຕື້ໂດລາ, ຕໍ່ມາໃນປີ 2016 ມີມູນຄ່າ 2.52 ຕື້ໂດລາ ແລະ ປີ 2017 ມີມູນຄ່າ 2.72 ຕື້ໂດລາ, ສ່ວນ ສປປ ຈີນ ປະລິມານການນໍາເຂົ້າ ໃນທົ່ວໂລກ ໃນປີ 2013 ມີມູນຄ່າທັງໝົດ 1.05 ຕື້ ໂດລາ, ປີ 2014 ມີມູນ ຄ່າ 1.22 ຕື້ໂດລາ, ປີ 2015 ມີມູນຄ່າ 1,47 ຕື້ ໂດລາ, ປີ 2016 ມີມູນຄ່າ 1,58 ຕື້ ໂດລາ ແລະ ປີ 2017 ມີມູນຄ່າ 1,82 ຕື້ໂດລາ. ສຸດທ້າຍຄື ສສ ຫວຽດນາມ ມູນຄ່າການນໍາເຂົ້າເຂົ້ານັບແຕ່ປີ 2013 ມີມູນຄ່າ 58.65 ລ້ານ ໂດລາ, ປີ 2014 ມີມູນຄ່າ 53.15 ລ້ານໂດລາ, ປີ 2015 ມີມູນຄ່າ 46.47 ລ້ານ ໂດລາ, ປີ 2016 ມີມູນຄ່າ 40.49 ລ້ານ ໂດລາ ແລະ ປີ 2017 ມີມູນຄ່າ 37.69 ລ້ານໂດລາ.

ເຂົ້າຖືເປັນສິນຄ້າກະສິກໍາທີ່ສໍາຄັນປະເພດໜຶ່ງ ທີ່ ສປປ ລາວ ໄດ້ມີການສົ່ງອອກໄປຂາຍ ໃນບັນ ດາປະເທດຕ່າງໆ ແລະ ມີການເຕີບໂຕຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ບັນດາປະເທດທີ່ ສປປ ລາວ ສົ່ງໄປຂາຍ ກໍ່ໄດ້ແກ່ກຸ່ມປະ ເທດເອີຣົບ, ສປປ ຈີນ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ ເຊິ່ງໃນປີ 2013 ເປັນຕົ້ນມາມູນຄ່າການ ສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຂາຍໃນປະ ເທດກຸ່ມສະຫະພາບເອີຣົບ ໂດຍມີມູນຄ່າ 5.74 ລ້ານໂດລາ ແລະ ມີມູນຄ່າ ທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນໃນປີ 2017 ເປັນ 32.76 ໂດລາ, ສໍາລັບ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນປີ 2013 ມີມູນຄ່າການສົ່ງອອກເຂົ້າ 378,000 ໂດລາ ແລະ ມີມູນຄ່າເພີ່ມຂຶ້ນ ໃນປີ 2017 ເປັນ 1,690,000 ໂດລາ ສຸດທ້າຍຄື ສປປ ຈີນ ມູນຄ່າການສົ່ງອອກເຂົ້າໃນປີ 2013 ມີມູນຄ່າເທົ່າກັບ 5,743,000 ໂດລາ ແລະ ມີມູນຄ່າທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນໃນປີ 2017 ເປັນ 32,760,000ໂດລາ

ຈາກທີ່ໄດ້ກ່າວມາໃນຂ້າງຕົ້ນເພື່ອໃຫ້ ສປປ ລາວ ສາມາດທີ່ຈະສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຂາຍໃນປະເທດຕ່າງໆ ສາ ມາດແຂ່ງຂັນກັບບັນດາປະເທດຜູ້ສົ່ງອອກເຂົ້າ ຈຶ່ງມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ສ້າງຄູ່ມືມາດຕະຖານໃນການສົ່ງ ອອກເຂົ້າເພື່ອໃຫ້ເປັນບ່ອນອີງແກ່ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຈະສົ່ງອອກເຂົ້າໄປບັນດາປະເທດເຫຼົ່ານີ້ໃຫ້ກົງກັບຄວາມຕ້ອງ ການຂອງຜູ້ນໍາເຂົ້າໃນປະເທດທີ່ເປັນຄູ່ຄ້າທີ່ສໍາຄັນຂອງ ສປປ ລາວ.

## 2. ສະພາບລວມ

ການດຳເນີນທຸລະກິດການສົ່ງອອກເຂົ້າເປັນທຸລະກິດທີ່ມີການແຂ່ງຂັນກັນຂ້ອນຂ້າງສູງ, ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈະດຳເນີນທຸລະກິດນີ້ຈຶ່ງຈຳເປັນຕ້ອງວາງແຜນແລະກະກຽມຄວາມພ້ອມໃນການດຳເນີນການດ້ວຍຄວາມຮອບຄອບທຸກຂັ້ນຕອນ ເລີ່ມຕັ້ງແຕ່ການຕັດສິນໃຈດຳເນີນທຸລະກິດໄປຈົນເຖິງການສົ່ງສິນຄ້າໃຫ້ຜູ້ຊື້. ດັ່ງນັ້ນ, ເພື່ອເປັນແນວທາງດຳເນີນການໃນການສົ່ງອອກເຂົ້າກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໄດ້ສະຫຼຸບຂໍ້ມູນທີ່ຜູ້ມີຄວາມຕ້ອງການສົ່ງອອກເຂົ້າຄວນຮູ້ເພື່ອປະກອບການພິຈາລະນາດັ່ງນີ້:

- ການກະກຽມຄວາມພ້ອມກ່ອນຈົດທະບຽນເປັນຜູ້ສົ່ງອອກເຂົ້າ
- ຂັ້ນຕອນການຊື້-ຂາຍເຂົ້າ: ເງື່ອນໄຂທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍຢູ່ຕ່າງປະເທດ
- ລະບຽບ ແລະ ວິທີການປະຕິບັດກ່ຽວກັບການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍຢູ່ຕ່າງປະເທດທີ່ສຳຄັນ

## 3. ການກຽມຄວາມພ້ອມ

ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈະສົ່ງອອກເຂົ້າຄວນມີການກຽມຄວາມພ້ອມດ້ານຕ່າງໆເຊັ່ນ: ບຸກຄະລາກອນ, ເງິນທຶນ, ສະຖານທີ່, ອຸປະກອນ ຕະຫຼອດຮອດວິທີການດຳເນີນງານເພື່ອຄວາມສຳເລັດຂອງທຸລະກິດ ດັ່ງນີ້:

1. **ບຸກຄະລາກອນ:** ການຄັດເລືອກບຸກຄະລາກອນທີ່ມີຄວາມສາມາດ ສະເພາະທາງໃນແຕ່ລະສາຍວຽກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊັ່ນ: ການບໍລິຫານວຽກທົ່ວໄປ, ການຕິດຕໍ່ທຸລະກິດກັບລູກຄ້າ ໃນຕ່າງປະເທດ, ການກະກຽມເອກະສານທາງການຄ້າ ແລະ ການເງິນ, ການຈັດຫາເຂົ້າ, ການກວດສອບຄຸນນະພາບເຂົ້າ, ການເກັບຮັກສາ, ການຂົນສົ່ງ, ການຈັດຫາລົດ ແລະ ເຮືອຂົນສົ່ງເຂົ້າ ແລະ ອື່ນໆ ເປັນຕົ້ນ.

2. **ເງິນທຶນ:** ເປັນປັດໄຈທີ່ສຳຄັນໃນການທີ່ຈະດຳເນີນທຸລະກິດ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈະສົ່ງອອກເຂົ້າຕ້ອງມີເງິນໝູນວຽນຫຼາຍພຽງພໍສຳລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທຸກດ້ານ ໄດ້ແກ່:

- ຄ່າຊື້ເຂົ້າທີ່ຕ້ອງຈັດຫາໃຫ້ພ້ອມສົ່ງມອບ
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການບໍລິຫານວຽກທົ່ວໄປ ເຊັ່ນ: ເງິນເດືອນ, ຄ່າຈ້າງ
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ຽວກັບອາຄານ, ສະຖານທີ່, ສາງເກັບມ້ຽນສິນຄ້າ, ເຄື່ອງມື-ອຸປະກອນ ແລະ ໄຟຟ້າ ແລະ ນໍ້າປະປາ, ອຸປະກອນສື່ສານ ໂທລະສັບ ຫລື ອິນເຕີເນັດ
- ຄ່າພາຫະນະຂົນຍ້າຍສິນຄ້າຈົນເຖິງການສົ່ງສິນຄ້າລົງເຮືອ ຫຼື ຈົນເຖິງຜູ້ຮັບປາຍທາງ ແລ້ວແຕ່ເງື່ອນໄຂທີ່ຕົກລົງກັນ
- ຄ່າຊົດໃຊ້ສິນຄ້າຫາກມີເສຍຫາຍເກີດຂຶ້ນ
- ຄ່າອື່ນໆ

3. **ວັດຖຸດິບ:** ຄື ເຂົ້າທີ່ຈະສົ່ງອອກນັ້ນ ຜູ້ສົ່ງອອກຈະຕ້ອງວາງແຜນການຈັດຊື້ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຄ່າສິ່ງຊື້ທີ່ໄດ້ຮັບຈາກຕ່າງປະເທດ ໂດຍພິຈາລະນາຈາກ:

- ຊະນິດ
- ປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ
- ແຫຼ່ງຜະລິດ, ຜູ້ຂາຍ
- ຜູ້ຊື້ (ລູກຄ້າ)
- ລາຄາ, ເງື່ອນໄຂການສົ່ງມອບ ແລະ ໄລຍະເວລາຂົນສົ່ງ
- ອື່ນໆ

4. ການດຳເນີນການ ເຊິ່ງເປັນສ່ວນສຳຄັນໃນການປະກອບການນັ້ນ ຜູ້ສົ່ງອອກຈະຕ້ອງພິຈາລະນາ ເຖິງຂັ້ນຕອນດຳເນີນການຕັ້ງແຕ່ການວາງແຜນໄປຈົນເຖິງການສົ່ງອອກ ໄດ້ແກ່:

- ການວາງແຜນຂະບວນການສົ່ງອອກ
- ການສຶກສາຕະຫຼາດ ທັງຄູ່ຄ້າ ແລະ ຄູ່ແຂ່ງ
- ການຕິດຕໍ່ຜູ້ຊື້
- ການເຈລະຈາຊື້-ຂາຍ
- ການເຮັດສັນຍາ, ຂໍ້ຕົກລົງ, ການກວດສອບເອກະສານ Letter of Credit ( L/C )
- ການປັບປຸງເຂົ້າ
- ການປະສານກັບຜູ້ກວດສອບຄຸນນະພາບ ແລະ ຜູ້ຮັບຂົນສົ່ງ
- ການເຄື່ອນຍ້າຍສິນຄ້າ
- ການປະສານງານກັບສ່ວນພາກລັດຖະບານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຊັ່ນ: ກົມສ່ວຍສາອາກອນ
- ອື່ນໆ

#### 4. ຂັ້ນຕອນການຊື້-ຂາຍເຂົ້າ: ເງື່ອນໄຂທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້

ຂັ້ນຕອນການ ຊື້-ຂາຍ ເຂົ້າ ເປັນຂັ້ນຕອນທີ່ຈຳເປັນທີ່ຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດນີ້ຕ້ອງໃຫ້ຄວາມສຳຄັນ ແລະ ລະ ມັດລະວັງໃນການດຳເນີນງານ

ເນື່ອງຈາກເປັນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍກົງກັບຜົນຕອບແທນຂອງການດຳເນີນທຸລະ ກິດປະກອບດ້ວຍ.

- ການຕິດຕໍ່ຫາລູກຄ້າ ເພື່ອຮູ້ລາຍລະອຽດ ແລະ ເງື່ອນໄຂທີ່ຜູ້ຊື້ ແລະ ຜູ້ຂາຍຈະຕ້ອງປະຕິບັດ ໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈຖືກຕ້ອງກົງກັນ ສິ່ງທີ່ຕ້ອງເຈລະຈາໃຫ້ຊັດເຈນໄດ້ແກ່:

1. ການກຳນົດເມືອງທ່າເຮືອປາຍທາງທີ່ຈະສົ່ງມອບເຂົ້າທີ່ແນ່ນອນ ເພື່ອປະຫຍັດຄ່າຂົນສົ່ງ ແລະ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສິນຄ້າເສຍຫາຍ ຫຼື ຫຼົງທາງ.

2. ຊະນິດ ແລະ ປະລິມານຂອງເຂົ້າທີ່ຕົກລົງຊື້-ຂາຍ ພ້ອມເງື່ອນໄຂເພີ່ມ / ຫຼຸດຕາມຫຼັກເກນ ສາກົນ.

3. **ການກຳນົດຊ່ວງເວລາສົ່ງ-ມອບ** ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ຊື້, ຜູ້ຊື້ ແລະ ຜູ້ຂາຍ ຈຳເປັນຕ້ອງສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈໃຫ້ຖືກຕ້ອງກົງກັນວ່າ ກຳນົດເວລາຕາມສັນຍານັ້ນ ຄວບຄຸມເຖິງຂັ້ນຕອນປະຕິບັດແນວໃດ ໃນຊ່ວງເວລາໃດ

4. **ເງື່ອນໄຂການສົ່ງມອບ** ຄືການກຳນົດຂອບເຂດ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ຊື້-ຜູ້ຂາຍ ເຊິ່ງຈະເລືອກດຳເນີນການໄດ້ໃນເງື່ອນໄຂແບບ FOB, C&F ຫຼື CFR ແລະ CIF ເງື່ອນໄຂການສົ່ງມອບຈະມີຜົນຕໍ່ການກຳນົດລາຄາໂດຍກົງ ຜູ້ສົ່ງອອກຈຳເປັນຕ້ອງສຶກສາຂໍ້ມູນເຫຼົ່ານີ້ໃຫ້ເຂົ້າໃຈກ່ອນຕົກລົງ ຊື້-ຂາຍ.

5. **ການກວດກາຄຸນນະພາບ** ແນວທາງປະຕິບັດໃນການຊື້-ຂາຍ ເຂົ້າລະຫວ່າງປະເທດ ຜູ້ຊື້ຈະແຕ່ງ ຕັ້ງຜູ້ກວດສອບຄຸນນະພາບເຂົ້າທີ່ຈະສົ່ງມອບຕາມສັນຍາ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຕ້ອງມີການຕົກລົງກັນເຖິງສິດທິໃນການເປັນຜູ້ເລືອກ, ຜູ້ກວດສອບຄຸນນະພາບ ແລະ ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ກວດສອບ.

6. **ເງື່ອນໄຂການຊຳລະເງິນ** ຜູ້ຂາຍຈຳເປັນຕ້ອງເຈລະຈາເຮັດຂໍ້ຕົກລົງໃນເລື່ອງເງື່ອນໄຂການຊຳລະເງິນວ່າຜູ້ຊື້ຈະຊຳລະເງິນແນວໃດ ເຊັ່ນ: ຊຳລະເປັນເງິນສົດ ຫຼື ເງິນເຊື່ອ ກໍລະນີຊຳລະເປັນເງິນເຊື່ອຈະຊຳລະພາຍໃນເວລາເທົ່າໃດ ເຊັ່ນ 60 ວັນ, 90 ວັນ, 120 ວັນ ຫຼື ອື່ນໆ ເຊິ່ງການຊຳລະນີ້ອາດຊຳລະໃນຮູບຂອງ ການ ເປີດ (Letter of Credit: L/C), ການໂອນເງິນທາງໂທລະເລກ (Telegraphic Transfer:T/T) Document Against Acceptance: D/P ແຕ່ລະວິທີຈະມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ພາວະຄວາມສ່ຽງຕໍ່ການບໍ່ໄດ້ຮັບຊຳລະເງິນ ແຕກຕ່າງກັນ ຜູ້ຂາຍຄວນໃຊ້ຄວາມລະອຽດຮອບຄອບ ແລະ ສຶກສາສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈເຖິງວິທີການຊຳລະເງິນໃຫ້ ເຂົ້າໃຈລະອຽດ.

ນອກຈາກນີ້, ຍັງຕ້ອງພິຈາລະນາຕົກລົງກັນໃນເລື່ອງເອກະສານປະກອບການຊຳລະເງິນນຳ ເຊັ່ນ: ຜູ້ຂາຍຕ້ອງສົ່ງມອບເອກະສານຕ່າງໆແນວໃດ, ໃນຊ່ວງເວລາໃດ ເຊັ່ນ: Commercial Invoice, Bill of Lading, Certificate of Weight Inspection and Fumigation ແລະ Certificate of Origin Phytosanitary Certificate ເປັນຕົ້ນ.

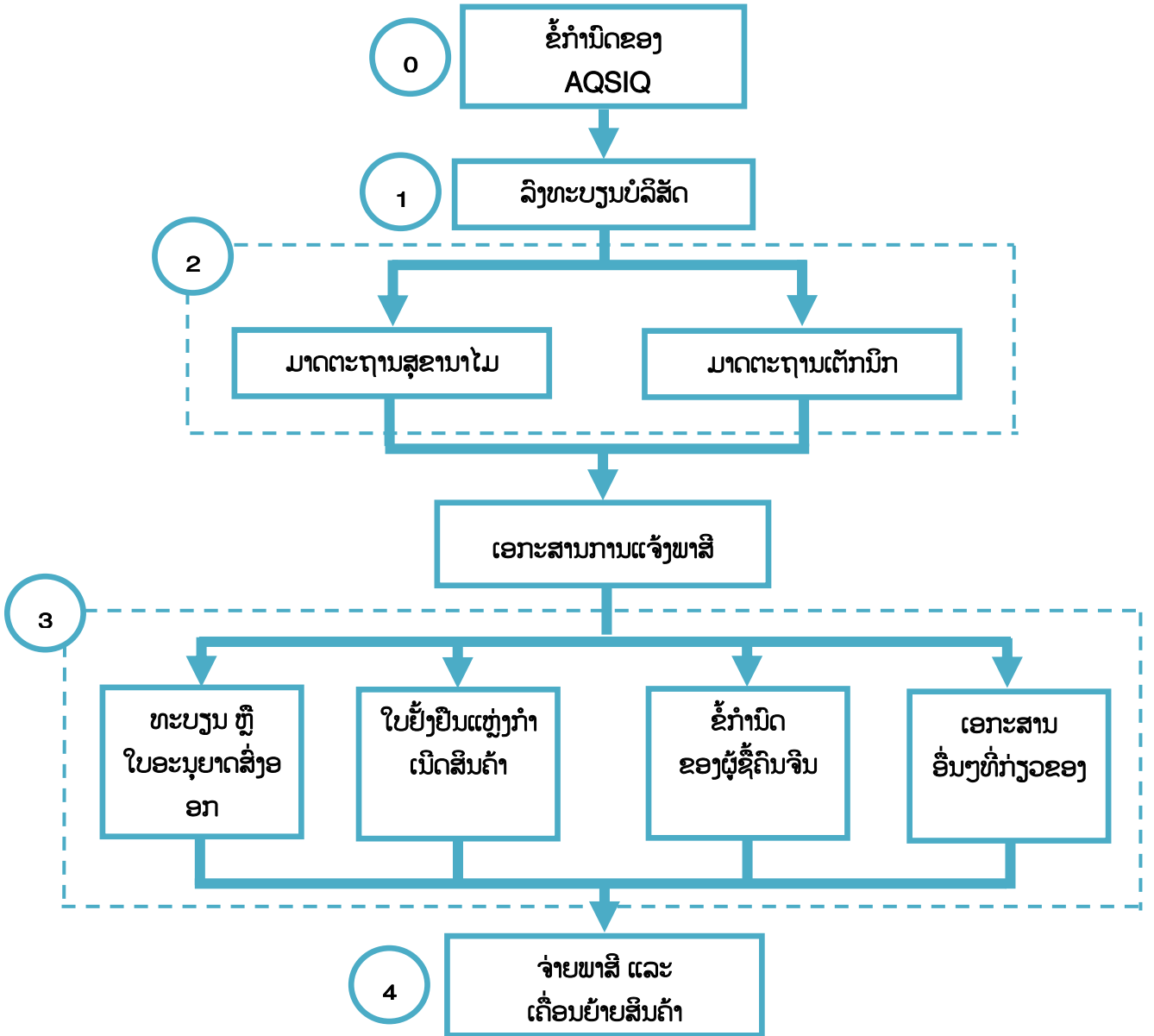
7. **ການຕັ້ງຕົວແທນ** ໃນທາງປະຕິບັດຜູ້ຊື້ ສາມາດຕັ້ງຕົວແທນໃນປະເທດ ເພື່ອຕິດຕໍ່ປະສານງານ ແລະ ຕິດຕາມການສົ່ງມອບເຂົ້າໄດ້ໂດຍຜູ້ຊື້ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຂາຍຮູ້ຊື້, ທີ່ຢູ່ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຕົນແທນນັ້ນກ່ອນ ເລີ່ມປະຕິບັດງານ.

8. **ການກຳນົດລາຄາຊື້-ຂາຍ** ການເຈລະຈາເລື່ອງລາຄາ ເປັນປະເດັ່ນທີ່ສຳຄັນ ທີ່ຄວນພິຈາລະນາຫຼັງ ຈາກຮູ້ຂໍ້ມູນຂ້າງເທິງຄົບຖ້ວນແລ້ວ.

## 5. ຂັ້ນຕອນການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍຢູ່ຕ່າງປະເທດສະຫະພາບເອີລົບ, ສປ ຈີນ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ.

1.1 ຂັ້ນຕອນການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍຢູ່ ສປ ຈີນ ໂດຍທົ່ວໄປມີ 5 ຂັ້ນຕອນ ທີ່ບໍລິສັດຕ້ອງຮູ້ກ່ອນທີ່ຈະສົ່ງອອກເຂົ້າໄປຈຳໜ່າຍ ຢູ່ ສປ ຈີນດັ່ງນີ້:

ຮູບທີ 1: ຂັ້ນຕອນການສົ່ງອອກເຂົ້າອອກໄປຈຳໜ່າຍຢູ່ ສປ ຈີນ



ໝາຍເຫດ: AQSIQ ຄືອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາຄຸນນະພາບ ແລະ ການກັກກັນພຶດ ແລະ ສັດແຫ່ງ ສປ ຈີນ. ສຳລັບ ສາລີ, ມັນຕົ້ນ, ເຂົ້າ, ກ້ວຍ ແລະ ໝາກໂມ.

ຂັ້ນຕອນທີ 0: ໃຊ້ກັບສາລີ, ມັນຕົ້ນ, ເຂົ້າ, ກ້ວຍ ແລະ ໝາກໂມ ທີ່ສົ່ງອອກໄປ ສປ ຈີນ, ສປປ ລາວ ແລະ ສປ ຈີນ ໄດ້ເຊັນສັນຍາຮ່ວມມືກັນລະຫວ່າງ ສອງຝ່າຍສຳລັບສິນຄ້າດັ່ງກ່າວເຫຼົ່ານີ້ທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ຜະລິດຢູ່ ສປປ ລາວ ທີ່ຕ້ອງການສົ່ງອອກສິນຄ້າຂອງຕົນເອງ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານການຜະລິດເປັນສິນຄ້າຢ່າງ



ເຂັ້ມງວດ, ຂະບວນການ ແລະ ມາດຕະຖານການຂົນສົ່ງ ຂັ້ນຕອນທີ 1 ແລະ 2 ໃຊ້ກັບທຸກໆ ຜູ້ຜະລິດທີ່ຕ້ອງການສົ່ງອອກໄປ ສປ ຈີນ, ບໍ່ໄດ້ກຳນົດວ່າຜົນລະບູກທີ່ຕ້ອງການສົ່ງອອກນັ້ນຈະແມ່ນຫຍັງ. ຂັ້ນຕອນທີ 3 ແມ່ນແບ່ງອອກເປັນສອງ-ສາມຂັ້ນຕອນຍ່ອຍທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງມີການແຈ້ງພາສີ. ຂັ້ນຕອນສຸດທ້າຍເປັນຂັ້ນຕອນທົ່ວໄປທີ່ທຸກໆ ບໍລິສັດສົ່ງອອກຕ້ອງປະຕິບັດ.

ພາກຕໍ່ໄປຈະເວົ້າເຖິງລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນທີ່ຈຳເປັນໃນການສົ່ງສິນຄ້າໄປ ສປ ຈີນ ຢ່າງມີປະສິດທິພາບ:

**ຂັ້ນຕອນທີ 0:** ຂໍ້ກຳນົດຂອງສຳນັກງານຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ກວດສອບ ແລະ ກັກກັນພຶດໂລກ General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine: AQSIQ)

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້</li> <li>ການບໍລິຫານທົ່ວໄປກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ການກວດກາ ແລະ ການກັກກັນພຶດ ແລະ ສັດ (AQSIQ)</li> </ul> <p><b>ໝາຍເຫດ:</b> ສະເພາະສາລີ, ມັນຕົ້ນ, ເຂົ້າ, ໝາກໂມ ແລະ ໝາກກ້ວຍ</p>
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ລາຍລະອຽດຕ່າງໆລວມມີ: ຊື່ບໍລິສັດ, ທີ່ຕັ້ງຂອງດິນ, ຂະໜາດດິນ, ຊື່ຜູ້ອຳນວຍການບໍລິສັດ, ປະສິບການໃນການປູກຝັງ, ການໃຊ້ປຸ້ຍ ແລະ ຢາຂ້າແມງໄມ້.</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນການຈົດທະບຽນພື້ນທີ່ປູກ</li> <li>ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະກຳຈາກກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້</li> <li>ໃບທະບຽນອາກອນ</li> <li>ລາຍລະອຽດສິ່ງບັນຈຸໃນຫີບຫໍ່</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບຢັ້ງຢືນ AQSIQ</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນກຸ່ມສົ່ງອອກຜະລິດຕະພັນກະສິກຳ</li> </ul>
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ, ສຳລັບສາລີ, ມັນຕົ້ນ, ເຂົ້າ, ໝາກໂມ ແລະ ກ້ວຍ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	ບໍ່ມີ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	ພາຍໃນ 90 ວັນ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>AQSIQ: webmaster@aqsiq.gov.cn</li> <li>ກະຊວງກະສິກຳແລະປ່າໄມ້: 856 21 412340</li> </ul>
<p>ລັດຖະບານລາວ, ໂດຍມີກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ໄດ້ເຊັນບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈກັບ AQSIQ ຢູ່ຈີນໃນການສົ່ງອອກສາລີ, ມັນຕົ້ນ, ເຂົ້າ, ໝາກໂມ ແລະ ກ້ວຍ, ທີ່ລະບຸວ່າອາດເປັນສິນຄ້າທີ່ມີທ່າແຮງສູງ. ບໍລິສັດຢູ່ລາວ ທີ່ຕ້ອງການ ສົ່ງສິນຄ້າເຫຼົ່ານີ້ຈະຕ້ອງໄປລົງ ທະບຽນກັບກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ປະສານກັບ AQSIQ ຕາງໜ້າໃຫ້ກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ຕ້ອງການສົ່ງອອກສິນຄ້າກະສິກຳ ແຕ່ລະປະເພດ. ແຕ່ລະບໍລິສັດທີ່ຈົດທະບຽນກັບກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ຈະປະສານງານຫາ AQSIQ ເພື່ອສົ່ງຕົວຢ່າງດິນ, ໃນປະເທດເພື່ອໃຫ້ AQSIQ ກວດສອບຜົນຜະລິດຕ່າງໆ, ສິ່ງທີ່ໃຊ້ໃນຂະບວນການປູກ ແລະ ຈົດບັນຈຸໃສ່ຫີບຫໍ່. ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ຈະສະໜັບສະໜູນບັນດາບໍລິສັດໂດຍໃຫ້ຄວາມຮູ້ທາງດ້ານເຕັກນິກວິຊາການດ້ານ ກະສິກຳເຊັ່ນດຽວກັນກັບສິ່ງທີ່ຕ້ອງມີໃນການສົ່ງອອກ ໄປຈີນ; ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອບໍລິສັດໃນການແລ່ນເອກະສານກ່ຽວກັບ ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພຶດ SPS ແລະ ໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກ.</p>	

**ຂັ້ນຕອນທີ 1:** ການຈົດທະບຽນວິສາຫະກິດ

1.1 ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ: ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ</li> </ul>
-----------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>ຄຸ້ມຄອງຊັບສິນ, ກະຊວງການເງິນ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ສັນຍາສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ 3 ຊຸດ</li> <li>ກົດລະບຽບບໍລິສັດ 3 ຊຸດ</li> <li>ສັນຍາຮ່ວມທຸລະກິດ (ຖ້າມີຜູ້ລົງທຶນຮ່ວມ) 3 ຊຸດ</li> <li>ສໍາເນົາບັດປະຈຳຕົວຜູ້ລົງທຶນ 3 ຊຸດ</li> <li>ຮູບຜູ້ອໍານວຍ 6 ໃບ</li> <li>ສັນຍາເຊົ່າຫ້ອງການ</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນສະຖານະການເງິນຂອງຜູ້ລົງທຶນ</li> <li>ແຜນທຸລະກິດ ແລະ ໜັງສືສະແດງເຈດຈໍານິງດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບລາຍຊື່ພະນັກງານ ແລະ ອື່ນໆ.</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນການຈອງທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>ຢັ້ງຢືນການຈົດທະບຽນກົດລະບຽບບໍລິສັດ</li> </ul>
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>10,000 ກີບຄ່າໃບຢັ້ງຢືນການຈອງທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>10,000 ກີບ (ແບບຟອມສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ)</li> <li>70,000 ກີບ (ແບບຟອມຂໍຈົດທະບຽນບໍລິສັດ)</li> <li>30,000 ກີບ (ຄ່າທໍານຽມຈົດທະບຽນ)</li> </ul>
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	2 ອາທິດ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	<p>ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ, ກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ</p> <p>ທີ່ຢູ່: ບ້ານໂພນໄຊ, ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ</p> <p>ໂທ: 856 21 412 011</p> <p>ຫ້ອງການຈົດທະບຽນຊັບສິນ, ກະຊວງການເງິນ</p> <p>ໂທ/ແຟັກ: 856 21 900905</p> <p>Email: reg_simp@mof.gov.la.</p>
<p>ບໍລິສັດທີ່ຕ້ອງການສິ່ງສິນຄ້າທາງການຄ້າຈາກ ສປປ ລາວ ທໍາອິດຈະຕ້ອງມີ: ຈົດທະບຽນບໍລິສັດກັບກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ, ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ.</p> <p>ແບບຟອມຈອງຊື່ວິສາຫະກິດທີ່ສົມບູນ, ໃຫ້ຂຽນຊື່ບໍລິສັດເປັນ 3 ຊື່ ເພື່ອຂໍສ້າງຕັ້ງເປັນບໍລິສັດແລ້ວຍື່ນໃຫ້ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ ເພື່ອຍື່ນໃບສະເໜີຂໍຈອງຊື່ບໍລິສັດ. ໃນເວລາດຽວກັນນີ້ທ່ານຕ້ອງຂໍຈົດທະບຽນບໍລິສັດໄປພ້ອມກັນ, ສາມາດດາວໂຫຼດແບບຟອມໄດ້ຕາມເວບໄຊ້ຂ້າງລຸ່ມ. <a href="http://www.erm.gov.la/index.php/en/downloads">http://www.erm.gov.la/index.php/en/downloads</a></p> <p>ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ທ່ານຕ້ອງຂໍຈົດທະບຽນກົດລະບຽບບໍລິສັດກັບຫ້ອງການຈົດທະບຽນຊັບສິນ, ກະຊວງການເງິນ. ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຕອນຂໍຈົດທະບຽນວິສາຫະກິດໃຫ້ໃສ່ລາຍລະອຽດກິດຈະກໍາຕາມແຜນທີ່ທ່ານຈະດໍາເນີນ: ຕົວຢ່າງ, ອີງຕາມຜູ້ຜະລິດເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມທີ່ມີແຜນສິ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດ. ຖ້າໃບທະບຽນວິສາຫະກິດຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ລະບຸລະອຽດກິດຈະ ກໍາຖີ່ຖ້ວນ, ທ່ານອາດພົບກັບບັນຫາໃນການສິ່ງອອກຜະລິດຕະພັນຂອງທ່ານ, ເຖິງແມ່ນວ່າຈະສາມາດຜະລິດເຄື່ອງໄດ້ສໍາ ເລັດແລ້ວກໍຕາມ</p>	

## 1.2 ໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນ

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ກົມສ່ວຍສາອາກອນ, ກະຊວງການເງິນ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ແບບຟອມຂໍໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນ</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່</li> <li>ລາຍການຊັບສິນ</li> <li>ລາຍຊື່ພະນັກງານ</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>ສັນຍາເຊົ່າຫ້ອງການ</li> <li>ຂໍ້ມູນທີ່ຕັ້ງບໍລິສັດ</li> <li>ແຜນທີ່ທີ່ຕັ້ງບໍລິສັດຮັບຮອງໂດຍນາຍບ້ານ</li> <li>ຮູບອ່ານວຍການບໍລິສັດ 2 ໃບ</li> <li>ສັນຍາຮ່ວມທຸລະກິດ</li> <li>ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>ບັດປະຈຳຕົວ</li> <li>ກົດລະບຽບບໍລິສັດທີ່ໄດ້ຈົດທະບຽນແລ້ວ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບຢັ້ງຢືນເລກປະຈຳຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນ</li> </ul>
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>25,000 ກີບ(ແບບຟອມຈົດທະບຽນໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນ)</li> <li>10,000 ກີບຄ່າໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນ</li> </ul>
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	2 ອາທິດ (+1 ອາທິດສຳລັບການຈົດທະບຽນອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ)
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ຫ້ອງການກະຊວງການເງິນ ໂທ:(856 21 911336 Email: webmaster@mof.gov.la Email: ict@mof.gov.la
<p>ທ່ານຕ້ອງຂໍໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນຈາກກະຊວງການເງິນ. ວິສາຫະກິດທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດ ຢູ່ລາວແມ່ນຕ້ອງຮັບຜິດຊອບອາກອນທາງກົງ ແລະ ທາງອ້ອມ. ບໍລິສັດທັງໝົດທີ່ມີທຶນຈົດທະບຽນສູງກວ່າ 400,000,000 ກີບຈະຕ້ອງເສຍອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ - ເຊິ່ງຈະໃຊ້ເວລາເພີ່ມຂຶ້ນອີກໜຶ່ງອາທິດໃຈຂະບວນ ການຂໍຈົດທະບຽນ.</p>	

### 1.3 ກາປະທັບບໍລິສັດ

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ</li> <li>ຫ້ອງການຄວັດກາປະທັບ, ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ <ul style="list-style-type: none"> <li>ແບບຟອມຂໍຄວັດກາປະທັບ</li> <li>ໃບສະເໜີຂໍຄວັດກາປະທັບ</li> </ul> ຫ້ອງການຄວັດກາປະທັບ, ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ <ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບສະເໜີຂໍຈົດທະບຽນກາປະທັບ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບຢັ້ງຢືນນຳໃຊ້ກາປະທັບ</li> <li>ກາປະທັບແລະຈົດທະບຽນກາປະທັບບໍລິສັດ</li> </ul>
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>10,000 ກີບ (ແບບຟອມຂໍຄວັດກາປະທັບບໍລິສັດ)</li> <li>60,000 ກີບ (ໃບຢັ້ງຢືນນຳໃຊ້ກາປະທັບ)</li> <li>50,000 ກີບ (ຄູ່ຄວັດກາປະທັບເປັນພາສາລາວ)</li> <li>53,000 ກີບ (ຄູ່ຄວັດກາປະທັບເປັນພາສາລາວແລະຕ່າງປະເທດ)</li> </ul>
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	2 ອາທິດ (ເຮັດໃນເວລາດຽວກັນພ້ອມກັບໃບຢັ້ງຢືນທະບຽນອາກອນ)
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ທ່ານ ສິມແກ້ວ ສີລາວິງ

	ຕູ້ໄປສະນີ 7040, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ສ ປ ປ ລາວ ແຟັກ 856 21 214208
ຫຼັງຈາກແລ່ນໃບທະບຽນວິສາຫະກິດແລ້ວ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບໜັງສືຂໍຄວັດກາປະທັບຈາກກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທະບຽນວິສາຫະກິດ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ໜັງສືນີ້ ພ້ອມກັບແບບຟອມຈະຕ້ອງຍື່ນຕໍ່ກະຊວງ ບ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຜູ້ທີ່ຈະອອກໜັງສືຈົດທະບຽນກາປະທັບບໍລິສັດ ທີ່ຈະໄດ້ໃຊ້ເວລາຍື່ນຕໍ່ໃຫ້ພະແນກບ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ຂຶ້ນແຂວງ ເພື່ອຈົດທະບຽນກາປະທັບຢ່າງເປັນທາງການ.	

1.4 ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດສະເພາະຂະແໜງການ

<b>ສະຖານທີ່</b>	ຂໍໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດສະເພາະຂະແໜງການ: ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	ແບບຟອມຂໍໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ <ul style="list-style-type: none"> <li>• ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>• ໃບທະບຽນອາກອນ</li> <li>• ໃບອະນຸຍາດນຳໃຊ້ກາປະທັບບໍລິສັດ</li> </ul> ເອກະສານເພີ່ມເຕີມ: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ກົດລະບຽບບໍລິສັດ</li> <li>• ໃບຕາດິນຫຼືໃບອະນຸຍາດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ</li> <li>• ບົດສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງທຸລະກິດ (ລາຍລະອຽດແຕກຕ່າງ ກັນຕາມແຕ່ລະທຸລະກິດ)</li> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນການປະເມີນສິ່ງແວດລ້ອມ</li> </ul> ສຳລັບຕໍ່ໃບອະນຸຍາດ <ul style="list-style-type: none"> <li>• ມີການກວດຄືນການດຳເນີນທຸລະກິດປະຈຳປີ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດສະເພາະຂະແໜງການ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20,000 ກີບ (ຄ່າແບບຟອມ)</li> <li>• 30,000 ກີບ (ຄ່າອອກໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ)</li> </ul>
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	35 ວັນລັດຖະການ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ຖະໜົນລ້ານຊ້າງ, ເມືອງຈັນທະບູລີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປລາວ, ຕູ້ ປນ 811 ໂທ: +856 21 412340

ບໍລິສັດທີ່ດຳເນີນກິດຈະກຳກ່ຽວກັບກະສິກຳຈະຕ້ອງຂໍໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ (ທີ່ໃຊ້ສຳລັບສະເພາະຂະແໜງການ) ຈາກກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້. ກົມທີ່ເອກະສານຂອງທ່ານຈະໄປຍື່ນແມ່ນຂຶ້ນກັບກິດຈະກຳຂອງທຸລະກິດ.

- ກົມປຸກຝັງ: ຮັບຜິດຊອບດ້ານການປຸກຝັງ, ຜຸ່ນຊີວະພາບ ແລະ ຢາຂ້າແມງໄມ້
- ກົມສິ່ງເສີມກະສິກຳ ແລະ ສະຫະກອນ: ຮັບຜິດຊອບດ້ານການສີເຂົ້າ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນໆ
- ກົມປ່າໄມ້: ການປຸກຕົ້ນໄມ້ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ
- ກົມຊົນລະປະທານ: ທຸລະກິດທີ່ເຮັດກ່ຽວກັບການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ລະບົບຊົນລະປະທານ
- ທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລ້ຽງສັດ ແລະ ການປະມົງ

ແຕ່ລະປີຕ້ອງຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດກັບກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຄ່າທຳນຽມ 50,000 ກີບ + 300,000 ກີບ ສຳລັບຕໍ່ໃບອະນຸຍາດ - ການຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ແມ່ນກຳນົດໃຫ້ກວດເບິ່ງຄືນການດຳເນີນທຸລະກິດປະຈຳປີນັ້ນ.

**ຂັ້ນຕອນທີ 2: ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ມາດຕະຖານ**

**2.1: ການຂໍໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ (SPS)**

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້</li> <li>ກົມລ້ຽງສັດ ແລະ ການປະມົງ</li> <li>ພະແນກກັກກັນພິດ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ</li> <li>ສໍານຳໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>ໃບແຈ້ງໜີ້ (Invoice)</li> <li>ໃບສະເໜີ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພິດ (SPS)</li> <li>ໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກສັດປ່າ ແລະ ຊັບພະຍາກອນສັດນໍ້າ</li> </ul>
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ, ສໍາລັບສິນຄ້າບາງປະເພດ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	<p>ຄ່າທໍານຽມສໍາລັບການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ ໂດຍກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຂຶ້ນກັບນໍ້າໜັກຂອງສິນຄ້າ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພິດ = 15.000 ກີບ</li> <li>ສິນຄ້າໜັກ 5-10 ໂຕນ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 40.000 ກີບ</li> <li>ສິນຄ້າໜັກ 11-100 ໂຕນ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 65.000 ກີບ</li> <li>ສິນຄ້າໜັກ 101 ໂຕນ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 90.000 ກີບ</li> </ul>
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	ຂຶ້ນຢູ່ກັບກົດລະບຽບຂອງແຕ່ລະສິນຄ້າ. ປົກກະຕິແມ່ນໃຊ້ເວລາປະມານ 5-10 ວັນລັດຖະການ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ໂທ: 856 21 412340
<p>ສິນຄ້າບາງປະເພດແມ່ນຕ້ອງເຮັດການກວດກາສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ. ທ່ານສາມາດຄົ້ນຫາລາຍການສິນຄ້າ ຢູ່ສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານທາງດ້ານການຄ້າຂອງ ສປປ ລາວ ວ່າສິນຄ້າໃດຕ້ອງມີການກວດກາ ສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ.</p> <p>ສໍາລັບສິນຄ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຜູ້ສົ່ງອອກຕ້ອງຂໍໂຄຕ້າ ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ ຈາກພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຢູ່ຂັ້ນແຂວງ. ແລ້ວຂະແໜງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຈະສົ່ງວິຊາການເຕັກນິກ (ປົກກະຕິແມ່ນຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ຄຸ້ມຄອງພິດ (PPA) ເພື່ອເຮັດການກວດກາ ແລະ ເກັບຕົວຢ່າງສໍາລັບແຕ່ລະຂັ້ນຕອນເພື່ອອອກໂຄຕ້າ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ.</p> <p>ການຂໍໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພິດ SPS ແມ່ນສາມາດຂໍໄດ້ຈາກ:</p> <p>ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ, ກົມກະສິກໍາ, ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້</p> <p>ຢູ່ຂັ້ນແຂວງແລະນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້</p> <p>ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ, ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ</p>	

**ຂັ້ນຕອນທີ 3: ເອກະສານປະກອບການແຈ້ງພາສີ**

**3.1: ການແລ່ນໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກ (ສໍາລັບການສົ່ງອອກເຂົ້າ)**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ, ກົມການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ແບບຟອມຂໍໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກ</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ໃບສະເໜີ</li> <li>• ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>• ໃບທະບຽນອາກອນ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ, ສໍາລັບບາງຜະລິດຕະພັນ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	10,000 ກີບສໍາລັບກົມການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	30 ວັນ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ທີ່ຢູ່: ບ້ານໂພນໄຊ, ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໂທ: 856 21 412 011
<p>ແບບຟອມສໍາລັບໃຊ້ໃນການຂໍໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ແມ່ນຕ້ອງເປັນແບບຟອມທີ່ເຮັດຈາກກົມການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ. ຂໍ້ກຳນົດຕ່າງໆແມ່ນຂຶ້ນກັບປະເພດຂອງສິນຄ້າ ແລະ ກະຊວງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ລາຍລະອຽດຂັ້ນຕອນສໍາລັບການຂໍໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າ ຫຼື ສົ່ງອອກແມ່ນສາມາດເບິ່ງຕາມລິ້ງ ລຸ່ມນີ້:</p> <p>ການສົ່ງອອກເພື່ອການຄ້າ: <a href="http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=8">http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=8</a> ສິນຄ້າຕ້ອງຫ້າມ: <a href="http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=20#1">http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=20#1</a> ສິນຄ້າທີ່ກຳນົດໃຫ້ມີໃບອະນຸຍາດ: <a href="http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=76">http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=76</a> ຕົກລົງວ່າດ້ວຍຂັ້ນຕອນການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກຜະລິດຕະພັນເຂົ້າ <a href="http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=456">http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=site/display&amp;id=456</a></p> <p>ຖ້າຜະລິດຕະພັນກະສິກໍາບໍ່ໄດ້ກຳນົດໃຫ້ມີໃບອະນຸຍາດ, ທ່ານສາມາດດຳເນີນຂັ້ນຕອນການແຈ້ງພາສີການນໍາເຂົ້າ ຫຼື ສົ່ງອອກຂອງຜະລິດຕະພັນໄດ້ໂດຍກົງກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ພາສີ.</p>	

### 3.2: ການແລ່ນໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ກົມການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ</li> <li>• ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	ຟອມ E (ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ກົມການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ )
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ບໍ່ແມ່ນ, ແຕ່ວ່າຈຳເປັນຕ້ອງມີເພື່ອເສຍຄ່າອັດຕາພາສີທີ່ຕໍ່າກວ່າຈາກສັນຍາວ່າດ້ວຍການຄ້າເສລີກັບ ສປປ ຈີນ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	ຂຶ້ນກັບມູນຄ່າການສົ່ງອອກ: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ແບບຟອມໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າຟອມ E: 10,000 ກີບ/ຊຸດ</li> <li>• ມູນຄ່າການສົ່ງອອກຕໍ່າກວ່າ 10,000 ໂດລາ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 40,000 ກີບ</li> <li>• ມູນຄ່າການສົ່ງອອກແຕ່ 10,001-30,000 ໂດລາ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 60,000 ກີບ</li> <li>• ມູນຄ່າການສົ່ງອອກແຕ່ 30,001-60,000 ໂດລາ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 80,000 ກີບ</li> <li>• ມູນຄ່າການສົ່ງອອກແຕ່ 60,001 ໂດລາຂຶ້ນໄປ, ເກັບຄ່າທໍານຽມ 100,000 ກີບ</li> </ul>
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	1 ຫາ 2 ມື້ລັດຖະການ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ພະແນກຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດ ແລະ ມາດຕະຖານສິນຄ້າ, ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ

	<p>ຖະໜົນ ໄກສອນພົມວິຫານ, ບ້ານ ໂພນພະເນົາ          ເມືອງ ໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ          ຕັ້ງ ປ.ນ 4596          ໂທ: 856 21 453 312 Ext: 118, 119          Email: Incci@laocci.com</p>
<p>ເພື່ອໃຫ້ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບການຍົກເວັ້ນອັດຕາຄ່າພາສີໄປ ສປ ຈີນ, ບໍລິສັດຕ້ອງຍື່ນໃບຢັ້ງຢືນການຄ້າເສລີລະຫວ່າງອາຊຽນ-ຈີນ ຂອງປະເທດຕົ້ນທາງເອົາໃຫ້ສະເພາະ ສໍາລັບເບື້ອງປະເທດຈີນ, ບໍລິສັດສາມາດຍື່ນຟອມ E ຢູ່ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາ ແຫ່ງຊາດລາວ ເພື່ອຂໍໃບຢັ້ງຢືນສັນຍາການຄ້າເສລີລະຫວ່າງ ອາຊຽນ-ຈີນ. ບໍ່ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ມີຟອມ E ແຕ່ມັນສາມາດຊ່ວຍໃນການ ຫຼຸດອັດຕາພາສີໃຫ້ຕໍ່າລົງຈາກສັນຍາການຄ້າເສລີກັບ ສປ ຈີນ.</p>	

3.2.1: ການແລ່ນໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າແບບ Online

<b>ສະຖານທີ່</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ, ກົມນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ</li> </ul>
<b>ຂັ້ນຕອນ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ແບບຟອມ Certificate of Origin (CO) ແລະ ຄັດຕິດເອກະສານກ່ຽວຂ້ອງ (PDF) ຜ່ານເວັບໄຊ <a href="http://www.ecolao.gov.la">www.ecolao.gov.la</a></li> <li>ກົມນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ກວດກາຄວາມຖືກຕ້ອງ/ແຈ້ງຄືນໃຫ້ບໍລິສັດ</li> <li>ອະນຸມັດພິມຟອມ</li> <li>ພິມຟອມອອກມາເຊັນ ແລະ ປະທັບຕາພ້ອມເອກະສານກ່ຽວຂ້ອງມາຄົບຊຸດ</li> <li>ກົມນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກກວດຄືນລາຍການເອກະສານທີ່ຈໍາເປັນສໍາລັບຂໍແບບຟອມ CO</li> <li>ສົ່ງໃຫ້ຄະນະກົມເຊັນ ແລະ ປະທັບຕາ</li> <li>ຈ່າຍຄ່າທໍານຽມນໍາພະແນກການເງິນ, ຫ້ອງການກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ</li> <li>ນໍາເອົາບິນຮັບເງິນມາສໍາແດງຮັບເອກະສານນໍາພະແນກ ROO, ກົມນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ</li> </ul>

3.3: ການແຈ້ງພາສີ

<b>ສະຖານທີ່</b>	ກະຊວງການເງິນ, ກົມພາສີ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ແບບຟອມໃບແຈ້ງພາສີ</li> <li>ໃບແຈ້ງລາຄາທາງການຄ້າ ຫຼື ສັນຍາຊື້-ຂາຍ</li> <li>ໃບບິນຢັ້ງຢືນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ</li> <li>ໃບລາຍການສິນຄ້າທີ່ສົ່ງ (ຖ້າມີ)</li> <li>ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ</li> <li>ໃບແຈ້ງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ຫຼື ໃບແຈ້ງຂັ້ນຕອນດໍາເນີນການແຈ້ງ (ກໍລະນີນໍາເຂົ້າສິນຄ້າດິບ)</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ໃບບິນຢັ້ງຢືນການຈ່າຍພາສີ</li> <li>ໃບສົ່ງປ່ອຍສິນຄ້າ</li> </ul>
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	ອຸດຕາພາສີຂຶ້ນກັບແຕ່ລະປະເພດສິນຄ້າ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	ມີດຽວກັນກັບສົ່ງອອກ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	<p>ກົມພາສີ          ໂທ: 856 21 213810, 223520</p>
<p>ເຄື່ອງທຸກຢ່າງທີ່ໄດ້ສົ່ງອອກຈາກສປປລາວຕ້ອງມີການແຈ້ງພາສີ. ສປປລາວໃຊ້ 2 ແບບສໍາລັບການແຈ້ງພາສີ: ຂັ້ນຕອນແຈ້ງທົ່ວໄປ, ແລະຂັ້ນຕອນການແຈ້ງແບບ ASYCUDA.</p>	

ການແຈ້ງພາສີໝາຍເຖິງການຍື່ນຟອມ ACDD ທີ່ເຊັນແລ້ວພ້ອມກັບເອກະສານຄັດຕິດອື່ນໆ. ການແຈ້ງພາສີຕ້ອງຍື່ນພາຍໃນ 15ວັນຈາກມື້ທີ່ຍື່ນເອກະສານກັບພາສີ (ຕົວຢ່າງ: ການແຈ້ງເອກະສານ) ເປັນການແຈ້ງພາສີກ່ຽວກັບມື້ທີ່ເຄື່ອງຈະມາຮອດ. ໃນເວລາພິມຂໍ້ມູນ, ການແຈ້ງພາສີແບບອັດຕະໂນມັດຂອງລະບົບ ASYCUDA ໄດ້ຕິດຕັ້ງ ແລະ ໄດ້ນຳໃຊ້ຢູ່ດ່ານພາສີສາກົນ ຈຳນວນ 11 ແຫ່ງ, ໃນອະນາຄົດການແຈ້ງພາສີຜ່ານລະບົບ ASYCUDA ຈະຖືກນຳໃຊ້ຢູ່ທຸກໆດ່ານສາກົນໃນທົ່ວປະເທດ.

**3.4: ຂໍ້ກຳນົດຂອງພໍ່ຄ້າຄົນຈີນ**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ບຸກຄົນທີ່ສາມ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	N/A
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບຢັ້ງຢືນຕ່າງໆທີ່ລູກຄ້າກຳນົດໃຫ້ມີ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	ຂຶ້ນກັບວ່າໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຕ້ອງການ ແລະ ຄ່າບໍລິການຂອງບຸກຄົນທີ່ສາມ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	N/A
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	N/A
<p>ອາດຈະກຳນົດໃຫ້ລູກຄ້າປາຍທາງຕ້ອງມີໃບຢັ້ງຢືນອື່ນໆ ເພື່ອໃຊ້ໃນການສົ່ງອອກຜະລິດຕະພັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມໄປ ສປ ຈີນ. ບໍລິສັດຈະຕ້ອງປະສານງານກັບຜູ້ຊື້ ເພື່ອຊອກເບິ່ງວ່າມີໃບຢັ້ງຢືນຫຍັງແດ່ທີ່ຕ້ອງມີ ແລະ ຈ້າງບໍລິສັດບຸກຄົນທີ່ສາມ ເພື່ອເຮັດການທົດລອງສິນຄ້າກ່ອນສົ່ງອອກໄປ ສປ ຈີນ.</p>	

**ຂັ້ນຕອນທີ 4: ການເຄື່ອນຍ້າຍສິນຄ້າ ແລະ ການຈ່າຍພາສີ-ອາກອນ**

**4.1: ຈ້າງຜູ້ຂົນສົ່ງລະຫວ່າງປະເທດ / ຂົນສົ່ງເຄື່ອງ**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ຜູ້ຂົນສົ່ງລະຫວ່າງປະເທດ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ແບບຟອມແຈ້ງພາສີ</li> <li>• ໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກ</li> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ</li> <li>• ໃບແຈ້ງລາຄາຫາຜູ້ຊື້</li> <li>• ໃບລາຍການສິນຄ້າ</li> <li>• ໃບສັນຍາຊື້-ຂາຍ</li> <li>• ຫຼັກຖານການໂອນເງິນ</li> <li>• ຕົວຢ່າງສິນຄ້າ</li> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ SPS</li> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ເອກະສານອື່ນໆ ຕາມຜູ້ຊື້ໄດ້ຂໍ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບສະເໜີລາຄາສຳລັບການຈັດສົ່ງສິນຄ້າໄປຈີນ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະຜູ້ຂົນສົ່ງ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	N/A
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະການຈ້າງຜູ້ຂົນສົ່ງ
<p>ບໍລິສັດທີ່ຈັດທະບຽນໃນລາວ ສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຕ້ອງການສົ່ງອອກໄປຈີນ ຈະຕ້ອງຈ້າງບໍລິສັດຂົນສົ່ງລະຫວ່າງປະເທດ ເພື່ອຂົນສົ່ງເຄື່ອງ. ມີຫຼາຍກໍລະນີທີ່ພວກເຮົາແນະນຳ ເພື່ອໃຫ້ຂັ້ນຕອນການສົ່ງໄປຈີນໄວຂຶ້ນ. ລາຍຊື່ຜູ້ຂົນສົ່ງລະຫວ່າງປະເທດທີ່ເຄີຍເຮັດການຂົນສົ່ງໄປຈີນມີຢູ່ທ້າຍບົດລາຍງານນີ້.</p>	



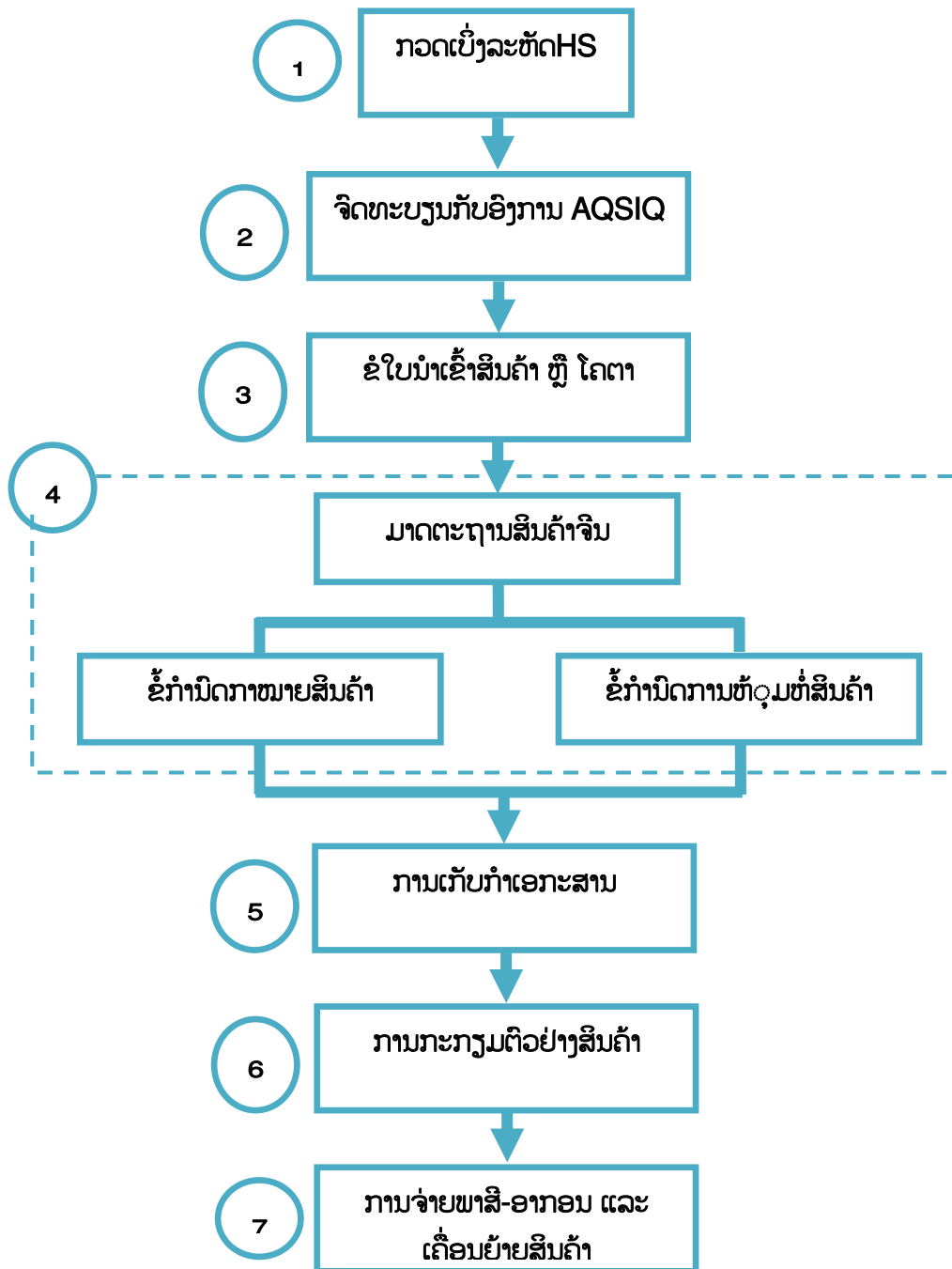
4.2: ການຈ່າຍພາສີ-ອາກອນ

ສະຖານທີ່	ກະຊວງການເງິນ, ກົມພາສີ
ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ	ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ
ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ໃບບິນຢັ້ງຢືນການຈ່າຍພາສີ</li> <li>• ໃບສັ່ງປ່ອຍສິນຄ້າ</li> </ul>
ເປັນເອກະສານບັງຄັບ	ແມ່ນ
ຄ່າທຳນຽມ	ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະຜະລິດຕະພັນ, 0% ສຳລັບຜະລິດຕະພັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ
ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້	ມີດຽວກັນກັບມື້ທີ່ສົ່ງອອກ
ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່	ກົມພາສີ ກະຊວງການເງິນ ໂທ: 856 21 213810, 021 223520
<p>ເພື່ອສິ່ງເສີມການສົ່ງອອກຂອງຜະລິດຕະພັນບາງປະເພດ, ລວມທັງຜະລິດຕະພັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສ່ວນໃຫ່ຍ, ຜະລິດຕະພັນສ່ວນໃຫ່ຍໄດ້ມາຈາກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນຜະລິດຈາກໂຮງງານແມ່ນ ໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນການຈ່າຍອັດຕາພາສີສົ່ງອອກ.</p> <p>ອັດຕາພາສີສົ່ງອອກສຳລັບຜະລິດຕະພັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສາມາດຄົ້ນຫາໄດ້ຕາມລິ້ງເວັບໄຊລຸ່ມນີ້:  <a href="http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=tradeInfo/index">http://www.laotradeportal.gov.la/index.php?r=tradeInfo/index</a></p>	

## 1.2 ຂໍ້ກຳນົດສະເພາະຂອງຈີນ

ຂັ້ນຕອນການນຳເຂົ້າຂອງຈີນປະກອບດ້ວຍ 7 ຂັ້ນຕອນ, ສ່ວນໃຫ່ຍແມ່ນເຮັດສຳເລັດກ່ອນທີ່ສິນຄ້າ  
ຈະ ຖືກສົ່ງໄປຈີນ.

ຮູບທີ2: ຂັ້ນຕອນນຳເຂົ້າຂອງ ສປຈີນ



## ຂັ້ນຕອນ 1: ການກວດເບິ່ງລະຫັດ HS

<b>ສະຖານທີ່</b>	ຄົ້ນຫາທາງອອນລາຍ, e-to-china
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ລະຫັດ HS ສິນຄ້າຂອງເບື້ອງຈີນ
<p>ບັນດາວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ຈະຕ້ອງເຂົ້າໃຈວ່າສິນຄ້າຂອງເຂົາເຈົ້າຕົກຢູ່ໃນລະຫັດ HS ໃດ, ເພື່ອບ້ອງກັນບັນຫາຢູ່ດ່ານພາສີ ແລະ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າອັດຕາພາສີທີ່ຈ່າຍແມ່ນຖືກຕ້ອງ. ວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າລະຫັດ HS ຢູ່ສິນຄ້າຂອງເຂົາເຈົ້າມີ 8 ໂຕເລກ.</p> <p>ຕົວຢ່າງ: ສໍາລັບການສົ່ງອອກຖົ່ວຂຽວລະຫັດ HS ແມ່ນ 07133190 ແລະ ເປັນປະເພດ “ ເມັດຖົ່ວແຫ້ງຕ່າງໆ ຂອງສາຍພັນຖົ່ວດໍາ ( L. ) ”</p>	

## ຂັ້ນຕອນ 2: ການຈົດທະບຽນກັບອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາຄຸນນະພາບ ແລະ ການກັກກັນພືດ ແລະ ສັດຂອງສປຈີນ Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)

<b>ສະຖານທີ່</b>	ຫ້ອງການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ອາຫານປອດໄພຂອງອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງກວດກາຄຸນນະພາບ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ສປ ຈີນ (AQSIQ)
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<p>ແບບຟອມສໍາລັບຜູ້ສົ່ງອອກສິນຄ້າປະເພດອາຫານ, ປະກອບມີຂໍ້ມູນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ຜູ້ສົ່ງອອກ ແລະ ຊື່ຕົວແທນທີ່ແລ່ນເອກະສານ</li> <li>• ທີ່ຢູ່, ຂົງເຂດ, ປະເທດ</li> <li>• ຊື່ ແລະ ເບີໂທຕິດຕໍ່</li> <li>• ປະເພດອາຫານ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບຢັ້ງຢືນ/ໜັງສືຮັບຮອງການຈົດທະບຽນຈາກອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງກວດກາຄຸນນະພາບແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ສປ ຈີນ (AQSIQ)
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	230 ໂດລາ (ທຸກໆ 3 ປີ)
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	2 ອາທິດ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	<p><a href="https://www.aqsiq.net/food-register.htm">https://www.aqsiq.net/food-register.htm</a>  ສູນຈົດທະບຽນ ແລະ ບໍລິການເຮັດໃບຢັ້ງຢືນຂອງອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງກວດກາຄຸນນະພາບ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ສປ ຈີນ (AQSIQ)  ເບີໂທ: +86 (010) 8202 – 4319 #1802  No. 9-1 Madian East Road Haidian District Beijing.</p>

ບັນດາວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ທີ່ສົ່ງອອກສິນຄ້າກະສິກໍາໄປຈີນຈະຕ້ອງຈົດທະບຽນກັບອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງກວດກາຄຸນນະພາບ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ສປ ຈີນ (AQSIQ). ຂັ້ນຕອນແລ່ນເອກະສານ ແບບທາງການແມ່ນຍັງບໍ່ຊັດເຈນ ແລະ ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນປະເທດຈີນ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ. ເນື່ອງຈາກບັນຫານີ້ຂັ້ນຕອນການແລ່ນເອກະສານສາມາດເຮັດໄດ້ຈາກນອກປະເທດຈີນໂດຍຜ່ານບຸກຄົນທີ່ 3 ທີ່ຊ່ວຍອໍານວຍຄວາມສະດວກການແລ່ນເອກະສານ, ເຊັ່ນ ໃນເວບໄຊ້ມີຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍແລ່ນເອກະສານ

**ຂັ້ນຕອນ 3: ການຂໍໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າ**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ກະຊວງການຄ້າ ຂອງສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນ ຈີນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າຂອງເຂດພາກພື້ນ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ</li> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນເລກລະຫັດອົງການ</li> <li>• ໃບບັນທຶກການຈົດທະບຽນຈາກຜູ້ດໍາເນີນການຄ້າຕ່າງປະເທດ</li> <li>• ຕົ້ນສະບັບ ຫຼື ສໍາເນົາໃບແຈ້ງພາສີ</li> <li>• ສັນຍາກັບບໍລິສັດເກັບມ້ຽນສິນຄ້າໃນຫ້ອງເຢັນ (ສະເພາະສິນຄ້າປະເພດຊີ້ນ)</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ, ຖ້າແມ່ນສິນຄ້າທີ່ຖືກຈໍາກັດ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	ບໍ່ເສຍຄ່າທໍານຽມ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	ຂຶ້ນກັບໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດທີ່ຕ້ອງການເຮັດ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	No.2 Dong Chang'an Avenue, Beijing China (100731) ໂທ: +86-10-53771360 / 1362 / 1359 ແຟັກ: +86-10-53771311
<p>ສິນຄ້າກະສິກໍາແມ່ນບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າທົ່ວໄປ, ແຕ່ວ່າບາງສິນຄ້າເພື່ອນໍາເຂົ້າອາດຈະຕ້ອງ ການໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາ ແລະ ກັກກັນສິນຄ້າ (ທຸກໆສິນຄ້າຕ້ອງມີໃບລົງທະບຽນ AQSIQ ຫຼັງຈາກໄດ້ໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາ). ເຂົ້າບາງປະເພດຕ້ອງມີໃບຢັ້ງຢືນໂຄຕາ. ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ຄວນຮ່ວມມືກັບຜູ້ນໍາເຂົ້າ ເພື່ອຢືນຢັນວ່າໃບຢັ້ງຢືນ ຫຼື ໃບທະບຽນໃດທີ່ຈໍາເປັນ.</p>	

**ຂັ້ນຕອນ 4: ມາດຕະຖານສິນຄ້າຂອງຈີນ**

**4.1: ຂໍ້ກຳນົດກາໝາຍສິນຄ້າ**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ຫ້ອງການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດຂອງ ສປ ຈີນ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<p>ແບບຟອມຂໍໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາການຕິດສະຫຼາກສິນຄ້ານໍາເຂົ້າ. ກຳນົດເອກະສານຕິດຄັດ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ຊື່ ແລະ ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າຂອງສິນຄ້າ</li> <li>• ສ່ວນປະສົມ</li> <li>• ນໍ້າໜັກສຸດທິ ແລະ ສິ່ງທີ່ບັນຈຸ</li> <li>• ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ເປີໂທຕິດຕໍ່ຂອງຜູ້ຜະລິດ</li> <li>• ວັນ, ເດືອນ, ປີທີ່ຜະລິດ ແລະ ຄໍາແນະນໍາໃນການເກັບຮັກສາສິນຄ້າ</li> <li>• ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ຜູ້ຜູ້ຜູ້ ແລະ ຈໍາໜ່າຍສິນຄ້າ</li> <li>• ລະຫັດສິນຄ້າ</li> <li>• ປະເທດຕົ້ນທາງ</li> <li>• ການຢັ້ງຢືນມາດຕະຖານສິນຄ້າ ແລະ/ຫຼື ໄລຍະເກັບສິນຄ້າໄວ້ໄດ້ (ວັນເດືອນ/ເດືອນ/ປີ)</li> <li>• ວິທີການໃຊ້</li> <li>• ຄໍາອະທິບາຍສິນຄ້າພາສາອັງກິດແປເປັນພາສາຈີນ</li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ອະນຸຍາດສະຫຼາກສິນຄ້າໂດຍຫ້ອງການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ຈີນ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທໍານຽມ</b>	ຍັງບໍ່ຊັດເຈນ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	1 ຫາ 2 ອາທິດ

ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່	<p>ຫ້ອງການບໍລິຫານທົ່ວໄປຂອງການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດຂອງ ສປ ຈີນ</p> <p>General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine No. 9, Madian East Road Haidian District Beijing100088 People's Republic of China</p>
<p>ການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ຈີນ ແບບທາງການແມ່ນຈະຕ້ອງໄດ້ເຮັດການ ກວດກາສະຫຼາກສິນຄ້າ ທີ່ຈືດຢູ່ນໍາສິນຄ້າເຂົ້າ. ການຍັງຢືນສະຫຼາກສິນຄ້າຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາຈາກຫ້ອງການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ຈີນ. ຂັ້ນຕອນນີ້ແມ່ນໃຊ້ເວລາ 1 ຫາ 2 ອາທິດ. ຕອນແລ່ນເອກະສານນີ້ທ່ານຕ້ອງພິຈາລະນາສິ່ງທີ່ໄດ້ລະບຸໃນສັນຍາກັບຜູ້ນໍາເຂົ້າ ຫຼື ຈັດຈໍາໜ່າຍວ່າທ່ານຍັງຄົງຮັກສາການເປັນເຈົ້າຂອງໃນສະຫຼາກສິນຄ້າ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດແລ້ວ.</p>	

#### 4.2: ຂໍ້ກຳນົດການຫຸ້ມຫໍ່

ສະຖານທີ່	ຫ້ອງການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ຈີນ
ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ	ບໍ່ມີເອກະສານ, ມີພຽງແຕ່ຕົວຢ່າງການຫຸ້ມຫໍ່ສິນຄ້າ
ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ	ອະຍາດການຫຸ້ມຫໍ່ຈາກຫ້ອງການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ຂອງ ຈີນ
ເປັນເອກະສານບັງຄັບ	ແມ່ນ
ຄ່າທຳນຽມ	ຍັງບໍ່ຊັດເຈນ
ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້	ເຮັດໃນຂະນະທີ່ນໍາເຂົ້າສິນຄ້າ
ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່	<p>ຫ້ອງການບໍລິຫານທົ່ວໄປຂອງການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດຂອງ ສປ ຈີນ</p> <p>General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine No. 9, Madian East Road Haidian District Beijing100088 People's Republic of China</p>
<p>ການຫຸ້ມຫໍ່ສິນຄ້າຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບລະບຽບຂອງທາງການແພດ ແລະ ຄວາມປອດໄພ, ໝາຍຄວາມວ່າການຫຸ້ມຫໍ່ຈະຕ້ອງບໍ່ເປັນພິດ ແລະ ອັນຕະລາຍ. ການຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໄມ້ຕ້ອງມີເຄື່ອງໝາຍ IPPC ຫຼື ສິນຄ້າຈະຕ້ອງມີຂໍ້ກຳນົດເພີ່ມຕື່ມອື່ນໆ.</p> <p>ການຫຸ້ມຫໍ່ສິນຄ້າຕ້ອງປະຕິບັດຕາມລະບຽບການຫຸ້ມຫໍ່ສິນຄ້າທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນ. ພາຍໃຕ້ລະບຽບການຫຸ້ມຫໍ່ນີ້ຕ້ອງ ມີດັ່ງນີ້:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ເຮັດຈາກວັດສະດຸທີ່ສາມາດແຍກອອກຈາກກັນໄດ້ງ່າຍ. ວັດສະດຸຫຸ້ມຫໍ່ທີ່ເຮັດມາຈາກວັດສະດຸທີ່ສາມາດນໍາກັບມາໃຊ້ໄດ້ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາເປັນພິເສດ.</li> <li>• ວັດສະດຸຫຸ້ມຫໍ່ຄວນມີຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ສາມາດພັບເກັບຮັກສາໄດ້.</li> <li>• ຄວນຫຼີກລ່ຽງວັດສະດຸຫຸ້ມຫໍ່ທີ່ມີໂຄງສ້າງການຊັບຊ້ອນ ແລະ ທັບຊ້ອນກັນ.</li> <li>• ວັດສະດຸຫຸ້ມຫໍ່ບໍ່ຄວນມີລາຄາສູງເກີນໄປ.</li> </ul>	

**ຂັ້ນຕອນທີ 5: ການຮວບຮວມເອກະສານທີ່ກຳນົດ**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ຜູ້ຊື້, ຜູ້ຂົນສົ່ງ ແລະ ການສົ່ງຊື້ - ເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນ ຫຼື ໃບອະນຸຍາດທຸກຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຖ້າມີ)</li> <li>• ແບບຟອມແຈ້ງພາສີ</li> <li>• ໃບຂົນສົ່ງສິນຄ້າ</li> <li>• ສັນຍາຊື້-ຂາຍ</li> <li>• ໃບແຈ້ງລາຄາທາງການຄ້າ</li> <li>• ລາຍການສິນຄ້າ</li> <li>• ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ</li> <li>• ລາຍລະອຽດ:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ຊື່ສິນຄ້າ</li> <li>2. ວິທີການກະກຽມ ຫຼື ເກັບຮັກສາ (ໝາກຖົ່ວ, ແປ້ງ, ແລະ ອື່ນໆ. ຂົ້ວແລ້ວ ແລະ ບໍ່ມີກາເຟອິນ)</li> <li>3. ປະເພດ ຫຼື ສາຍພັນ</li> <li>4. ພື້ນທີ່ປູກພືດ; (ຈະໄດ້ໃຊ້ສໍາລັບການແຈ້ງກັບພາສີຊຽງໄຮເທົ່ານັ້ນ)</li> <li>5. ສາຍພັນກາເຟ (ຖ້າມີ)</li> <li>6. ຍີ່ຫໍ້</li> </ol> </li> </ul>
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
<p>ທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ຈະຕ້ອງຮວບຮວມເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ພາສີຂອງຈີນກຳນົດໃຫ້ມີເມື່ອນໍາເຂົ້າສິນຄ້າເຂົ້າຈີນ. ການຮັບປະກັນວ່າເອກະສານທຸກຢ່າງໄດ້ຖືກຮວບຮວມໝົດແລ້ວຈະຊ່ວຍປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຊັກຊ້າ.</p>	

**ຂັ້ນຕອນທີ 6: ການກະກຽມຕົວຢ່າງສິນຄ້າ**

<b>ສະຖານທີ່</b>	ເຮັດຢູ່ດ່ານກວດກາພາສີ
<b>ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ</b>	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
<b>ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ</b>	ຫຼັງຈາກໄດ້ໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາສິນຄ້າ
<b>ເປັນເອກະສານບັງຄັບ</b>	ແມ່ນ, ຖ້າມີ
<b>ຄ່າທຳນຽມ</b>	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
<b>ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້</b>	ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະສິນຄ້າ
<b>ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່</b>	<p>ຫ້ອງການບໍລິຫານທົ່ວໄປຂອງການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ການກວດກາ ແລະ ກັກກັນພືດ ແລະ ສັດຂອງ ສປ ຈີນ</p> <p>General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine No. 9, Madian East Road Haidian District Beijing 100088 People's Republic of China</p>

ໃນເວລານຳເຂົ້າສິນຄ້າ, ອົງການ AQSIQ ຈະກວດຕົວຢ່າງສິນຄ້າເພື່ອຮັບປະກັນວ່າໄດ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ມາດຕະຖານຂອງຈີນ, ລວມທັງການຕິດສະຫຼາກ ແລະ ການຫຸ້ມຫໍ່. ຫົນທົດສິນຄ້າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈະໄດ້ໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາສິນຄ້າ ແລະ ສິນຄ້າຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງເພື່ອນຳເຂົ້າ. ການຮັບປະກັນວ່າການຫຸ້ມຫໍ່ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ໄດ້ກຳນົດເປັນໄປຕາມເວລາຈະຊ່ວຍຮັບປະກັນວ່າການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈະບໍ່ຊັກຊ້າ

## ຂັ້ນຕອນ 7:ການຂົນສົ່ງເຄື່ອງ ແລະ ການຈ່າຍພາສີ

ສະຖານທີ່	ຜູ້ຂົນສົ່ງ
ເອກະສານທີ່ຕ້ອງການ	ຕ້ອງຮວບຮວມເອກະສານທີ່ຜ່ານມາທັງໝົດ
ເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
ເປັນເອກະສານບັງຄັບ	ແມ່ນ
ຄ່າທຳນຽມ	ຂຶ້ນກັບອັດຕາພາສີແຕ່ລະສິນຄ້າ
ໄລຍະເວລາທີ່ໃຊ້	ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ
ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່	ຫ້ອງການບໍລິຫານທົ່ວໄປຂອງການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ການກວດກາ ແລະ ກັກກັນ ຂອງ ສປປ ຈີນ No.6. Jianguomennei Avenue, Dongcheng District, Beijing, China
<p>ຂັ້ນຕອນສັດທ້າຍຂອງການນຳເຂົ້າແມ່ນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ແລະ ການຈ່າຍພາສີ. ວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ຈະຕ້ອງພົວພັນໃກ້ຊິດກັບຜູ້ຂົນສົ່ງເພື່ອຮັບປະກັນວ່າການຂົນສົ່ງໄດ້ຜ່ານການແຈ້ງ ແລະ ໄດ້ຈ່າຍອັດຕາພາສີຖືກຕ້ອງ ແລະ ສັດທ້າຍແມ່ນສຳລັບສິນຄ້າທີ່ຈະສົ່ງ ແລະ ອອກໄປຫາຜູ້ຊື້.</p>	

## ເອກະສານອ້າງອີງ:

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້. (2013). ຂໍ້ກຳນົດດ້ານສຸຂານາໄມພືດຂອງປະເທດໃນກຸ່ມສະຫະພາບເອີລົບ ສຳຫຼັບການນຳເຂົ້າພືດທີ່ສຳຄັນຂອງ ສປປ ລາວ. ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້.

- (2015). ຍຸດທະສາດການພັດທະນາກະສິກຳ ປີ 2020 ແລະ ວິໄສທັດຮອດປີ 2030. ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້. ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນ: <http://www.maf.gov.la/wp-content/uploads/2016/01/MDS-2025-and-vision-to-2030-Eng.pdf> (20 ມັງກອນ 2018).

- (2015). ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານສຸຂານາໄມ ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ. ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້.

International Trade Center. (2017). Export Management Guide: Step-by-step procedures to export agricultural products from Lao PDR to China Retrieve from:

[http://www.laotradeportal.gov.la/kcfinder/upload/files/import-Export 20 Guide 20 \(EN\) 20v1.0 pdf](http://www.laotradeportal.gov.la/kcfinder/upload/files/import-Export 20 Guide 20 (EN) 20v1.0 pdf) (23 December 2017).

## ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ:

6.1 ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພືດ ກ່ຽວກັບການສົ່ງອອກຂອງ ສປປ ລາວ ໄປ ສປ ຈີນ ລະຫວ່າງ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາຄຸນນະພາບ ແລະ ການກັກກັນພືດ ແລະ ສັດແຫ່ງ ສປປ ຈີນ.

ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພໃນການສົ່ງອອກເຂົ້າຂອງ ສປປ ລາວ ໄປ ສປ ຈີນ ແລະ ທັງຮັບປະກັນ ຄວາມປອດໄພຂອງຜົນຜະລິດກະສິກຳ, ອຸດສາຫະກຳປ່າໄມ້ ແລະ ນິເວດວິທະຍາຂອງ ສປ ຈີນ ໂດຍອີງໃສ່ຜົນ ການວິໄຈການປະເມີນຄວາມສ່ຽງສັດຕູພືດ ແລະ ຫຼັກການຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂໃນການນຳໃຊ້ມາດຕະການສຸຂາອາ ນາໄມ ແລະ ສຸຂາອານາໄມພືດ ຂອງອົງການການຄ້າໂລກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (SPS Protocol) ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຫ່ງ ສປປ ລາວ (ຂຽນຫຍໍ້ວ່າ: ຝ່າຍລາວ) ແລະ ອົງການບໍລິຫານການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາຄຸນນະ ພາບ ແລະ ການກັກກັນພືດ ແລະ ສັດ ແຫ່ງ ສປ ຈີນ (ຂຽນຫຍໍ້ວ່າ: ຝ່າຍຈີນ) ຜ່ານການປຶກສາຫາລືປະສານ ສົມທົບກັນຢ່າງມິດໄມຕີ ແລະ ໄດ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂ, ການກວດກາ ແລະ ກັກກັນສຳລັບການນຳ ເຂົ້າ ເຂົ້າຂອງ ສປປ ລາວ ມີຄືດັ່ງນີ້:

ມາດຕາ 1: ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພືດກ່ຽວກັບເຂົ້າສະບັບນີ້ໝາຍເຖິງເຂົ້າສານ (*Oryza sativa*L) ເຊິ່ງໄດ້ຂັດເຂົ້າຂາວແລ້ວທີ່ໄດ້ຜ່ານການປຸງແຕ່ງດ້ວຍການສີໂດຍບໍ່ມີເປືອກ, ແກບ ແລະ ສິ່ງເຈືອປົນອື່ນໆ

ມາດຕາ 2: ເຂົ້າສານທີ່ສົ່ງອອກໄປ ສປ ຈີນ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພືດຂອງ ສປ ຈີນ ຈະຕ້ອງໄດ້ປັດສະຈາກສັດຕູພືດກັກກັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມທີ່ຝ່າຍຈີນໄດ້ກຳນົດ (ເບິ່ງເອກະສານຄັດຕິດ) ແລະ ສິ່ງ ເຈືອປົນເຊັ່ນ: ຂີ້ແກບ, ຮຳ, ກ້ານຕົ້ນເຂົ້າ, ເສດໃບ, ເມັດຫຍ້າ, ເສດເຫຼືອຊາກສັດ ແລະ ຊິ້ນສ່ວນເມັດດິນອື່ນໆ

ເຂົ້າສານທີ່ສົ່ງອອກໄປ ສປ ຈີນ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວ ຂ້ອງຂອງ ສປ ຈີນ ກ່ຽວກັບສານເຄມີຕົກຄ້າງທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ ແລະ ສານເປັນພິດທີ່ອັນຕະລາຍ.

ມາດຕາ 3: ຜູ້ປະກອບການທີ່ສົ່ງອອກ, ປຸງແຕ່ງ, ເກັບຮັກສາເຂົ້າເພື່ອສົ່ງອອກໄປ ສປ ຈີນ ຈະຕ້ອງໄດ້ ຈົດທະບຽນວິຊາການ ຢູ່ ສປປ ລາວ ເສຍກ່ອນ ແລະ ຈະຕ້ອງໄດ້ເຫັນດີຮັບເອົາໂດຍຝ່າຍຈີນ, ບັນຊີການຈົດ ທະບຽນວິຊາການຈະຕ້ອງໄດ້ລວມເອົາຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ລະຫັດທະບຽນວິຊາການສຳລັບການກວດສອບຄົນຫຼັງໄດ້ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ເມື່ອເວລາສົ່ງສິນຄ້າອອກໄປແລ້ວບໍ່ເໝາະສົມກັບບົດບັນຍັດຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສະບັບນີ້ ແລະ ບັນ ຊີຜູ້ປະກອບການທີ່ຈົດທະບຽນແລ້ວນັ້ນຈະຕ້ອງໄດ້ສະໜອງໂດຍຝ່າຍລາວໃຫ້ຝ່າຍຈີນກ່ອນການສົ່ງອອກ ແຕ່ລະ ລະດູການໃນແຕ່ລະປີ.

ມາດຕາ 4 ຝ່າຍລາວຈະຕ້ອງໄດ້ນຳໃຊ້ມາດຕະການປ້ອງກັນສັດຕູພືດແບບປະສົມປະສານ ແລະ ມາດຕະ ການໃນການຄວບຄຸມສັດຕູພືດກັກກັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ສປ ຈີນ ຢູ່ໃນເຂດພື້ນທີ່ປູກເຂົ້າເພື່ອແນ່ໃສ່ຫຼຸດຜ່ອນ ການເກີດແຜ່ຂອງສັດຕູພືດ.

ຝ່າຍລາວ ຈະຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນການສຳຫຼວດສືບຫາແມງມອດເຈາະເຂົ້າຊະນິດຢູ່ຕາມໂຮງສີ ແລະ ໂຮງປຸງ ແຕ່ງເຂົ້າ ແລະ ຈະຕ້ອງໄດ້ຕິດຕັ້ງອຸປະກອນກັບດັກແມງມອດເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ຕາມໂຮງສີ ແລະ ໂຮງປຸງແຕ່ງ, ຈຳນວນອຸ



ປະກອນກັບດັກແມງມອດນີ້ຈະຕ້ອງໄດ້ຕິດຕັ້ງ 1 ອັນຕໍ່ເນື້ອທີ່ 100 ຕາແມັດ ຜົນຂອງການເກັບແມງມອດ ຫຼື ແມງໄມ້ສັດຕູພືດທີ່ມາຕິດກັບດັກນັ້ນຈະຕ້ອງໄດ້ກວດສອບ ແລະ ຈົດບັນທຶກໄວ້ທຸກໆ ອາທິດ. ຝ່າຍລາວຈະ ຕ້ອງໄດ້ສະໜອງລາຍງານຜົນເຫຼົ່ານີ້ໃຫ້ຝ່າຍຈີນຮັບຊາບ.

ໃນກຳມະວິທີປຸງແຕ່ງ, ເກັບຮັກສາ ແລະ ຂົນສົ່ງເຂົ້າຂອງລາວ ສຳລັບສົ່ງໄປ ສປປ ຈີນ ນັ້ນ, ຝ່າຍລາວຈະ ຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ມາດຕະການປ້ອງກັນ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເຂົ້າສານຕົກໂໜກ ຫຼື ມີສິ່ງເຈືອປົນຈາກເມັດດິນ, ເສດພືດ, ເມັດ ຫຍ້າຕະຫຼອດຮອດສິ່ງເຈືອປົນອື່ນໆ. ຫ້າມເດັດຂາດເພີ່ມຕື່ມແບບທຽມ ຫຼື ປະສົມເຂົ້າປົນກັບສິ່ງເຈືອປົນ ຫຼື ເມັດພືດອື່ນ. ຝ່າຍລາວຈະຕ້ອງໄດ້ສະໜອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມາດຕະການດັ່ງກ່າວຂ້າງເທິງນັ້ນ ໃຫ້ຝ່າຍຈີນ.

**ມາດຕາ 5:** ສະຖານທີ່ຫຸ້ມຫໍ່ ແລະ ກຳມະວິທີບັນຈຸຫົບຫໍ່ເຂົ້າ ເພື່ອສົ່ງອອກໄປ ສປປ ຈີນ ຈະຕ້ອງໄດ້ຮັກ ສາໃຫ້ຢູ່ໃນສະພາບທີ່ສະອາດ ແລະ ປັດສະຈາກການຕິດແປດທາງດ້ານຊີວະພາບທີ່ອັນຕະລາຍ. ເຂົ້າທີ່ໄດ້ປຸງ ແຕ່ງ ແລະ ຫຸ້ມຫໍ່ແລ້ວນັ້ນຈະຕ້ອງໄດ້ເກັບຮັກສາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກ.

ກ່ອງບັນຈຸເຂົ້າເພື່ອສົ່ງອອກໄປ ສປປ ຈີນ ຈະຕ້ອງໄດ້ຂຽນຂໍ້ຄວາມໃສ່ເປັນພາສາຈີນ ແລະ ພາສາອັງກິດທັງ ສອງພາສາໃຫ້ຂຽນວ່າ: ສົ່ງອອກໄປ ສປປ ຈີນ “To the People’s Republic of China” ພ້ອມທັງໃຫ້ລະບຸ ແຈ້ງຂໍ້ມູນແນວພັນເຂົ້າ, ໂຮງງານປຸງແຕ່ງ, ຊື່ຜູ້ສົ່ງອອກ, ເລກລະຫັດທະບຽນ ແລະ ທີ່ຢູ່ໃນໂຮງງານດັ່ງກ່າວ.

ພາຫະນະຂົນສົ່ງເຂົ້າ ເພື່ອສົ່ງອອກໄປ ສປປ ຈີນ ນັ້ນ ຈະຕ້ອງໃຫ້ແທດເໝາະກັບຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂຄວາມ ສະອາດປອດໄພ ແລະ ປັດສະຈາກສັດຕູພືດກັກກັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຝ່າຍຈີນ, ປັດສະຈາກຂີ້ແກບ, ກ້ານຕົ້ນ ເຂົ້າ, ໃບເຂົ້າ, ເມັດຫຍ້າ ແລະ ເມັດດິນເມັດຊາຍ.

**ມາດຕາ 6:** ການສົ່ງອອກ, ຝ່າຍລາວຈະຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນການກວດກາ ແລະ ເຮັດກັກກັນດ້ານສຸຂານາໄມ ເຂົ້ານັ້ນເສຍກ່ອນ. ຝ່າຍລາວຈະຕ້ອງໄດ້ອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ໃຫ້ເຂົ້າທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນ ໄຂຂອງບົດບັນທຶກສະບັບນີ້ ແລະ ພົມຂໍ້ຄວາມໃສ່ບ່ອນແຈ້ງຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມ ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດວ່າ “ຊຸດລວມເຂົ້າສົ່ງອອກນີ້ ແມ່ນເໝາະສົມກັບຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສຸຂານາໄມພືດກ່ຽວກັບການສົ່ງອອກເຂົ້າຂອງ ສປປ ລາວໄປ ສປປ ຈີນ ແມ່ນບໍ່ມີສັດຕູພືດກັກກັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງ ສປປ ຈີນ”. ຮູບແບບ ແລະ ຂະໜາດຂອງໃບ ຢັ້ງຢືນຈະຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນ ISPM12, ເຊິ່ງຕົວຢ່າງໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ພືດຈະ ຕ້ອງໄດ້ສົ່ງໃຫ້ ສປປ ຈີນ ເພື່ອຮັບຮູ້ ແລະ ລົງບັນທຶກໄວ້.

ຝ່າຍຈີນຈະໄດ້ກຳນົດອົງກອນໃດໜຶ່ງ ເພື່ອຊ່ວຍປະສານກັບຝ່າຍລາວໃນການດຳເນີນການປະຕິບັດສຸຂາ ນາໄມການສົ່ງອອກເຂົ້າສານຂອງ ສປປ ລາວ ໄປ ສປປ ຈີນ.

**ມາດຕາ 7:** ກ່ອນການສົ່ງອອກເຂົ້າໄປ ສປປ ຈີນ ນັ້ນ ຈະຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນການຮົມຢາຂ້າເຊື້ອເພື່ອຮັບປະ ກັນວ່າເຂົ້າສຳລັບສົ່ງໄປ ສປປ ຈີນ ບໍ່ມີແມງໄມ້ທີ່ມີຊີວິດ ໂດຍສະເພາະແມງໄມ້ສັດຕູພືດໃນເລົ້າສາງ ແລະ ຝ່າຍ ລາວຈະຕ້ອງໄດ້ອອກໃບຢັ້ງຢືນເປັນທາງການກ່ຽວກັບການຮົມຢາຂ້າເຊື້ອ. ຢາຮົມຂ້າເຊື້ອ ແລະ ວິທີການ ເຮັດອານາໄມ ຈະຕ້ອງໄດ້ກຳນົດຂຶ້ນຮ່ວມກັນໂດຍສອງຝ່າຍກ່ອນການບັນຈຸ ແລະ ຈັດສົ່ງ, ພາຫະນະຂົນສົ່ງຈະ

ຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນການໂດຍຜ່ານການກວດ ແລະ ການຂ້າເຊື້ອພະຍາດໃຫ້ລະອຽດ ເພື່ອປ້ອງກັນຊະນິດພະຍາດ ເຊື້ອຊີວະພາບທີ່ອັນຕະລາຍປົນໄປນຳເຂົ້ານັ້ນໄດ້.

**ມາດຕາ 8:** ເມື່ອເວລາເຂົ້າຂອງລາວ ໄປເຖິງດ່ານນໍ້າເຂົ້າ ສປ ຈີນ ຈະຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດການກວດກາ ແລະ ກັກກັນຕາມລະບຽບກົດໝາຍຂອງຕົນ. ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາ ແລະ ກັກກັນພຶດປະຈຳດ່ານຈະໄດ້ກວດສອບເບິ່ງ ເອກະສານກ່ຽວກັບ “ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພຶດ Phytosanitary Certificate” ແລະ ເອກະສານອື່ນທີ່ກ່ຽວ ຂ້ອງພ້ອມທັງປະຕິບັດການກວດກາ ແລະ ກັກກັນໃນເວລານຳເຂົ້າ.

**ມາດຕາ 9:** ຝ່າຍລາວຕ້ອງຮັບຮ້ອນລາຍງານໃຫ້ຝ່າຍຈີນຊາບໂດຍທັນທີກ່ຽວກັບການມີສັດຕູພຶດຊະ ນິດໃໝ່ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ນຳໃຊ້ມາດຕະການຈຳກັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນກໍລະນີຈຳເປັນ ພາຍຫຼັງໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີໂດຍຝ່າຍ ລາວແລ້ວ, ຝ່າຍຈີນຈະໄດ້ສົ່ງຄະນະຊ່ຽວຊານກັກກັນພຶດມາ ສປປ ລາວ ເພື່ອຮ່ວມກັນກວດສອບການເກີດ ມີສັດຕູພຶດຂອງເຂົ້າ ແລະ ການປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມພະຍາດ ແລະ ສັດຕູພຶດຂອງເຂົ້ານີ້ ໂດຍອີງໃສ່ສະພາບພະ ຍາດ ແລະ ສັດຕູພຶດຂອງເຂົ້າທີ່ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ສະພາບການພົບເຫັນການລະບາດພະຍາດ ແລະ ສັດຕູພຶດ, ຝ່າຍ ຈີນຈະໄດ້ດຳເນີນການປະເມີນຄວາມສ່ຽງສັດຕູພຶດ ແລະ ທົບທວນຄືນຢ້ອນຫຼັງຕໍ່ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂດ້ານກັກກັນ ພຶດຕັ້ງກ່າວມາແລ້ວນັ້ນຕໍ່ໄປອີກບົນພື້ນຖານການປະສານສົມທົບກັບຝ່າຍລາວ, ຝ່າຍຈີນຈະໄດ້ປັບປຸງບັນຊີສັດ ຕູພຶດກັກກັນ ແລະ ມາດຕະການດ້ານການກັກກັນພຶດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

**ມາດຕາ 10:** ໃນປີທຳອິດພາຍຫຼັງການຄຳດຳເນີນຂຶ້ນຝ່າຍຈີນຈະໄດ້ສົ່ງຄະນະຜູ້ຊ່ຽວຊານມາເບິ່ງໂຮງງານ ປຸງແຕ່ງເຂົ້າຂອງລາວ ເພື່ອດຳເນີນການສຳຫຼວດສັດຕູພຶດ ແລະ ການກວດກາ, ການຕຽມການແຈ້ງນຳເຂົ້າ ສປ ຈີນ. ໃນເວລາດຽວກັນ ຖ້າວ່າສັດຕູພຶດກັນກັນໃດໜຶ່ງຖືກກວດພົບໃນເວລາ ນຳເຂົ້າ, ຝ່າຍຈີນສາມາດດຳເນີນ ການກວດສອບນີ້ອີກ. ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການສຳຫຼວດ (ລວມທັງຄ່າຂົນສົ່ງລະຫວ່າງປະເທດ, ການເດີນ ທາງ, ກິນຢູ່ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທາງການອື່ນໆ) ແມ່ນຜູ້ສົ່ງອອກຂອງລາວເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ ແລະ ຝ່າຍລາວຈະ ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບອອກໜັງສືເຊີນ ແລະ ຊ່ວຍຈັດການອຳນວຍຄວາມສະດວກ ການເດີນທາງໃຫ້ຝ່າຍຈີນ.

**ມາດຕາ 11:** ທັງສອງຝ່າຍເຫັນດີເປັນເອກະພາບຮ່ວມກັນວ່າ: ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສະບັບນີ້ແມ່ນບໍ່ຂັດ ແລະ ບໍ່ສົ່ງຜົນສະທ້ອນຕໍ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບຽບກົດໝາຍຂອງແຕ່ລະປະເທດ.

**ມາດຕາ 12:** ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສະບັບນີ້ມີຜົນນຳໃຊ້ໄດ້ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ, ມີອາຍຸນຳໃຊ້ 2 ປີ ຖ້າຫາກຮອດກຳນົດເວລາພາຍໃນ 6 ເດືອນ, ບໍ່ມີຝ່າຍໃດສະເໜີປັບປຸງ ຫຼື ຮຽກຮ້ອງຢຸດຕິຖືວ່າຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນ ໄຂນີ້ແມ່ນມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ໄປອີກ 2 ປີ ໂດຍອັດຕະໂນມັດ.

ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສະບັບນີ້, ລົງນາມຄັ້ງວັນທີ 05 ມັງກອນ 2015 ທີ່ນະຄອນຫຼວງປັກກິ່ງ, ປະກອບ ດ້ວຍ 1 ຊຸດ 2 ສະບັບ, ແຕ່ລະສະບັບຂຽນເປັນ 3 ພາສາຄື: ລາວ, ຈີນ ແລະ ອັງກິດ. ທັງ 3 ພາສາມີຄ່າເທົ່າ ທຽມກັນ. ຖ້າຫາກມີຄວາມເຂົ້າໃຈແຕກຕ່າງກັນແມ່ນໃຫ້ຖືກເອົາພາສາອັງກິດເປັນຫຼັກ.

**6.2 ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາ ການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ**

- ເຖິງ - ທ່ານ ຫົວໜ້າກົມປູກຝັງ
- ທ່ານ ຫົວໜ້າກົມລ້ຽງລັດ ແລະ ການປະມົງ
  - ທ່ານ ຫົວໜ້າພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ປະຈຳແຂວງຜົ້ງສາລີ, ຫຼວງພະບາງ, ຫົວພັນ, ຊຽງຂວາງ, ບໍລິຄຳໄຊ, ຄຳມ່ວນ, ສະຫວັນນະເຂດ, ສາລະວັນ, ເຊກອງ ແລະ ອັດຕະປື.

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ້ອງກັນພືດ ເລກທີ 06/ສພຊ, ລົງວັນທີ 9 ທັນວາ 2008.
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການລ້ຽງສັດ ແລະ ການສັດຕະວະແພດ ເລກທີ 03/ສພຊ, ລົງວັນທີ 25 ກໍລະກົດ 2008.
- ອີງຕາມ ສັນຍາການຄ້າລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ, ສະບັບລົງວັນທີ 27 ມິຖຸນາ 2015.
- ອີງຕາມສັນຍາ ແລະ ສິນທິສັນຍາສາກົນທີ່ ສປປ ລາວເປັນພາຄີ.

ເພື່ອຄວາມເປັນເອກະພາບໃນການປະຕິບັດສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ ເກີດຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດແກ່ປະຊາຊົນຂອງສອງປະເທດໄດ້ມີ ການຄ້າຂາຍ, ແລກປ່ຽນສິນຄ້າ, ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດຕາມຊາຍແດນມີຄວາມ ສະດວກ, ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງສອງປະເທດລວມທັງສັນຍາ ແລະ ສິນທິສັນຍາສາ ກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ, ປະກອບສ່ວນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງສອງປະເທດ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ນບັນດາເມືອງ, ແຂວງທີ່ມີຊາຍແດນຕິດຈອດກັນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ.

**ລັດຖະມົນຕີກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ອອກຄຳແນະນຳ**

**1. ຈຸດປະສົງ:**

ເພື່ອແນະນຳເຕັກນິກວິຊາການໃນການປະຕິບັດວຽກງານສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດພາຍໃຕ້ສັນຍາ ການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ ແນ່ໃສ່ເພື່ອ ເພີ່ມມູນຄ່າການຄ້າ-ຂາຍຮ່ວມກັນໃຫ້ສູງຂຶ້ນ, ສ້າງໃຫ້ເຂດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ກາຍເປັນຊາຍແດນ ແຫ່ງ ການແລກປ່ຽນຊື້-ຂາຍ, ມີຄວາມສະຫງົບ, ໜັ້ນຄົງ, ມິດຕະພາບ, ການຮ່ວມມື ແລະ ພັດທະນາແບບຍືນຍົງ.

**2. ຂອບເຂດການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ**

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ ຢູ່ພາຍໃນ ສປປ ລາວ ກວມເອົາ 10 ແຂວງ, 21 ເມືອງ ດັ່ງນີ້:

- 1) ແຂວງຜົ້ງສາລີ ມີ 02 ເມືອງ ຄື: ເມືອງໃໝ່ ແລະ ເມືອງຍອດອຸ;
- 2) ແຂວງຫົວພັນ ມີ 06 ເມືອງ ຄື: ເມືອງແອດ, ຊຽງຄໍ້, ສິບເບົາ, ວຽງໄຊ ແລະ ເມືອງຊຳໃຕ້;
- 3) ແຂວງຊຽງຂວາງ ມີ 02 ເມືອງ ຄື: ເມືອງໜອກ ແລະ ເມືອງໜອງແຮດ;
- 4) ແຂວງຫຼວງພະບາງ ມີ 01 ເມືອງ ຄື: ເມືອງໂພນທອງ;
- 5) ແຂວງບໍລິຄຳໄຊ ມີ 02 ເມືອງ ຄື: ເມືອງໄຊຈຳພອນ ແລະ ເມືອງຄຳເກີດ;
- 6) ແຂວງຄຳມ່ວນ ມີ 03 ເມືອງ ຄື: ເມືອງນາກາຍ, ຍົມມະລາດ ແລະ ເມືອງບົວລະພາ;
- 7) ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ມີ 02 ເມືອງ ຄື: ເມືອງເຊໂປນ ແລະ ເມືອງນອງ;
- 8) ແຂວງສາລະວັນ ມີ 01 ເມືອງ ຄື: ເມືອງສະມ້ວຍ;
- 9) ແຂວງເຊກອງ ມີ 01 ເມືອງ ຄື: ເມືອງດາກຈິງ;
- 10) ແຂວງອັດຕະປື ມີ 02 ເມືອງ ຄື: ເມືອງສານໄຊ ແລະ ເມືອງພູວິງ.

ສຳລັບ ດ່ານກັກກັນພືດສາກົນ, ຫ້ອງຖິ້ນ ແລະ ປະເພນີ ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າພືດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນພືດ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ສິດທິພິເສດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 3.1, 3.2, 3.3 ຂອງຄຳແນະນຳສະບັບນີ້ ມີດັ່ງນີ້:

- 1) ແຂວງຜົ້ງສາລີ ມີ 03 ດ່ານ ຄື: ດ່ານປາງຫົກ, ດ່ານປາງເທີມ ແລະ ດ່ານຫ້ວຍລ້າ;
- 2) ແຂວງຫົວພັນ ມີ 15 ດ່ານ ຄື: ດ່ານນ້ຳໂສຍ, ດ່ານປ່າຮາງ, ດ່ານບ້ານດ່ານ, ດ່ານສົມຫວັງ, ດ່ານສິບດຸ້ງ, ດ່ານກະລັງ, ດ່ານທ່າເລົ່າ, ດ່ານຍອດຕົ້ວ, ດ່ານມອງນ້ຳ, ດ່ານບ້ານບໍ່, ດ່ານນາເຊົາ, ດ່ານຫ້ວຍໝໍ້, ດ່ານພຽງສາ, ດ່ານນ້ຳໄຕ້ ແລະ ດ່ານທ່າດໍ.
- 3) ແຂວງຊຽງຂວາງ ມີ 02 ດ່ານ ຄື: ດ່ານນ້ຳກັນ ແລະ ດ່ານທ່າດໍ
- 4) ແຂວງຫຼວງພະບາງ ມີ 01 ດ່ານ ຄື: ດ່ານນາຊອນ (30)
- 5) ແຂວງບໍລິຄຳໄຊ ມີ 03 ດ່ານ ຄື: ດ່ານນ້ຳພ້າວ (505), ດ່ານໂພນເມືອງ ແລະ ດ່ານນ້ຳຍ້ອນ
- 6) ແຂວງຄຳມ່ວນ ມີ 03 ດ່ານ ຄື: ດ່ານນາເພົ້າ, ດ່ານໜາກກາ ແລະ ດ່ານໜອງມ້າ
- 7) ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ມີ 02 ດ່ານ ຄື: ດ່ານແດນສະຫວັນ ແລະ ດ່ານສະຫວ່າງ
- 8) ແຂວງສາລະວັນ ມີ 01 ດ່ານ ຄື: ດ່ານລະໄລ (71)
- 9) ແຂວງເຊກອງ ມີ 04 ດ່ານ ຄື: ດ່ານດາກຕາອອກ, ດ່ານດາກປາ, ດ່ານຈະນິກ ແລະ ດ່ານຕະວາງ
- 10) ແຂວງອັດຕະປື ມີ 01 ດ່ານ ຄື: ດ່ານພູເກືອ, ດ່ານວັງຕັດ ແລະ ດ່ານພູຍາງ

### 3. ເນື້ອໃນສັນຍາທີ່ກ່ຽວກັບຂະແໜງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້:

ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ ແມ່ນສັນຍາທີ່ ສສ ຫວຽດນາມ ໃຫ້ສິດທິພິເສດດ້ານການຄ້າແບບຝ່າຍດຽວ ແກ່ ສປປ ລາວ ເຊິ່ງມີເນື້ອໃນແຕກ

ຕ່າງຈາກສັນຍາການຄ້າສອງຝ່າຍທີ່ເຊັນກັນໃນວັນທີ 03 ມີນາ 2015 ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ເພາະເປັນສັນຍາ ແບບຕອບແທນເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ. ຂໍ້ຜູກພັນທີ່ ສສ ຫວຽດນາມໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ ສປປ ລາວ ປະກອບດ້ວຍ ສາມລະດັບ ເຊິ່ງຕິດພັນກັບວຽກງານສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ດັ່ງນີ້:

**3.1 ສິດທິພິເສດແກ່ເມືອງຊາຍແດນຕິດຈອດລະຫວ່າງກັນ ຫຼື ລະດັບເມືອງຊາຍແດນ:**

- ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດທີ່ປູກ ຫຼື ລ້ຽງໂດຍປະຊາຊົນ ຢູ່ເມືອງຊາຍແດນ ຂອງ ສປປ ລາວ ທີ່ໄດ້ຜ່ານການກວດກາ, ຍັງຍືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ສປປ ລາວຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນພາສີນໍາເຂົ້າ ແລະ ອາກອນອື່ນ ໃນເວລານໍາເຂົ້າ ສສ ຫວຽດນາມ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງຂໍໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າ, ບໍ່ຕ້ອງຜ່ານການກວດກາດ້ານສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ, ມາດຕະຖານ ເຕັກນິກ ແລະ ກວດກາຄວາມປອດໄພດ້ານອາຫານຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ, ຍົກເວັ້ນ ກໍລະນີທີ່ມີການແຈ້ງເຕືອນຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ຝ່າຍໃດ ຝ່າຍໜຶ່ງກ່ຽວກັບຄວາມສ່ຽງຂອງສິນຄ້າທີ່ຈະສ້າງຄວາມ ເສຍຫາຍແກ່ພືດ, ຄົນ, ສັດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

**3.2 ສິດທິພິເສດ ແກ່ແຂວງທີ່ມີຊາຍແດນຕິດຈອດລະຫວ່າງກັນ ຫຼື ລະດັບແຂວງຊາຍແດນ:**

- ສິນຄ້າ, ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ຍັງບໍ່ທັນປຸງແຕ່ງລວມທັງພືດ, ສັດທີ່ເປັນສິນຄ້າ ເຊິ່ງປູກ ຫຼື ລ້ຽງໂດຍປະຊາຊົນ, ນັກທຸລະກິດທີ່ອາໄສຢູ່ແຂວງຊາຍແດນຂອງ ສປປ ລາວ ພາຍ ໃຕ້ການລົງທຶນຂອງ ນັກລົງທຶນຫວຽດນາມ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງແຕ່ລະຝ່າຍ ຕ້ອງໄດ້ຮັບ ການຍົກເວັ້ນພາສີນໍາເຂົ້າ ແລະ ອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ ເມື່ອເວລານໍາເຂົ້າ ສສ ຫວຽດນາມ.

- ສິນຄ້າ, ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດທີ່ປູກ ຫຼື ລ້ຽງໂດຍປະຊາຊົນຢູ່ເມືອງຊາຍ ແດນຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ນັກທຸລະກິດ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນດໍາເນີນທຸລະກິດກະ ສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຢູ່ ແຂວງ ຊາຍແດນ ຂອງ ສປປ ລາວ ພາຍໃຕ້ການຕົກລົງຂອງນັກລົງທຶນຫວຽດນາມທີ່ສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງແຕ່ລະຝ່າຍແລ້ວ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນພາສີນໍາເຂົ້າຈາກ ສສ ຫວຽດນາມ.

- ສິນຄ້າ, ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດທີ່ປູກ ຫຼື ລ້ຽງໂດຍປະຊາຊົນ ແລະ ນັກທຸ ລະກິດທີ່ອາໄສຢູ່ແຂວງຊາຍແດນຂອງ ສປປ ລາວ ພາຍໃຕ້ການລົງທຶນຂອງນັກລົງທຶນຫວຽດນາມ ໂດຍສອດ ຄ່ອງກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງແຕ່ລະຝ່າຍຕ້ອງບໍ່ມີການຈໍາກັດໂຄຕ້າ ແລະ ການອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າ ອື່ນໆ ເມື່ອນໍາເຂົ້າ ສສ ຫວຽດນາມ.

**3.3 ສິດທິພິເສດແກ່ ສປປ ລາວ ຫຼື ລະດັບປະເທດ:**

- ສສ ຫວຽດນາມ ໃຫ້ບຸລິມະສິດອັດຕາພາສີ 0% ແກ່ສິນຄ້າທີ່ມີແຫຼ່ງກໍາເນີດຈາກ ສປປ ລາວ ເຈົ້າໜ້າທີ່ ການຄ້າ ສປປ ລາວ ຕ້ອງອອກໃບຍັງຍືນສິນຄ້າ ສໍາລັບສິນຄ້ານໍາເຂົ້າໄປ ສສ ຫວຽດນາມ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 01 ທີ່ກວມເອົາສິນຄ້າປະເພດກະສິກໍາ ແຕ່ໝວດທີ 1 ຫາ ໝວດທີ 23, ໝວດທີ 25.1 ແລະ ໝວດທີ 40.1 ທີ່ມີແຫຼ່ງກໍາເນີດຈາກ ສປປ ລາວ ກໍ່ຈະໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທາງອັດຕາພາສີນໍາເຂົ້າ ແລະ ບໍ່ຈໍາກັດໂຄຕ້ານໍາເຂົ້າ ແລະ ສິ່ງກົດຂວາງອື່ນໆ.

#### 4. ເງື່ອນໄຂການໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດດ້ານການຄ້າ:

##### 4.1 ເງື່ອນໄຂທົ່ວໄປ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ອາໄສຢູ່ເຂດຊາຍແດນ ມີຈຸດປະສົງນຳໃຊ້ສິດທິພິເສດດ້ານການຄ້າຕາມສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສສ ຫວຽດນາມ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ດັ່ງນີ້:

- ບັດນຳໃຊ້ສິດທິພິເສດດ້ານການຄ້າທີ່ອອກໂດຍຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ຫຼື ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງຂອງ ສປປ ລາວ.
- ຕ້ອງມີການຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າທີ່ຜະລິດ, ປຸກ ຫຼື ລ້ຽງໂດຍປະຊາຊົນເຂດຊາຍແດນ ເຊິ່ງອອກໃຫ້ໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າຂອງ ສປປ ລາວ.
- ມີໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ອອກໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ເມືອງຊາຍແດນ ທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ, ມອບໝາຍ ແລະ ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມດ້ານວິຊາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

##### 4.2 ເງື່ອນໄຂເພີ່ມເຕີມສຳລັບຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບວຽກງານປຸກຝັງ, ການລ້ຽງສັດ, ການລ້ຽງສັດນ້ຳ ແລະ ການສັດຕະວະແພດ

###### 4.2.1 ການດຳເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບວຽກງານປຸກຝັງຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນດັ່ງນີ້:

- ມີເນື້ອທີ່ປຸກຝັງ, ທິນ, ສຳນັກງານ, ສິ່ງປຸກສ້າງ, ວັດຖຸປະກອບ, ເຄື່ອງມື ແລະ ພາຫະນະຮັບໃຊ້ຢ່າງເໝາະສົມ.
- ມີນັກວິຊາການທີ່ມີຄວາມຮູ້ດ້ານການປຸກຝັງ, ປ້ອງກັນພືດ, ກັກກັນພືດ ລະດັບຊັ້ນກາງຂຶ້ນໄປ ໂດຍມີໃບຢັ້ງຢືນຜ່ານການປະຕິບັດວຽກງານຕົວຈິງ, ສ່ວນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນ ແລະ ກັກກັນພືດ ຕ້ອງມີໃບຢັ້ງຢືນຜ່ານການຝຶກອົບຮົມສະເພາະດ້ານການປຸກຝັງ, ປ້ອງກັນພືດ, ກັກກັນພືດ.
- ໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກຂະແໜງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນກ່ຽວຂ້ອງ.
- ປະຕິບັດເງື່ອນໄຂທີ່ຈຳເປັນຕາມອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປ້ອງກັນ ແລະ ກັກກັນພືດ ກຳນົດໄວ້.

###### 4.2.2 ການດຳເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການລ້ຽງສັດ, ການລ້ຽງສັດນ້ຳ ແລະ ການສັດຕະວະແພດຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນດັ່ງນີ້:

- ມີເນື້ອທີ່, ທິນ, ສຳນັກງານ, ສິ່ງປຸກສ້າງ, ອຸປະກອນ, ເຄື່ອງມື ແລະ ພາຫະນະຮັບໃຊ້ຢ່າງເໝາະສົມ.
- ມີນັກວິຊາການທີ່ມີຄວາມຮູ້ດ້ານການລ້ຽງສັດລະດັບຊັ້ນກາງຂຶ້ນໄປ ຫຼື ວິຊາການສັດຕະວະແພດທີ່ມີໃບຢັ້ງຢືນຜ່ານການປະຕິບັດວຽກງານຕົວຈິງສຳລັບການລ້ຽງສັດ ສ່ວນທຸລະກິດກ່ຽວກັບສັດຕະວະແພດນັ້ນຕ້ອງມີສັດຕະວະແພດ ຫຼື ພະຍາບານສັດທີ່ມີໃບຢັ້ງຢືນປະກອບວິຊາຊີບຈາກສະພາສັດຕະວະແພດ.
- ໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກຂະແໜງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.
- ປະຕິບັດເງື່ອນໄຂທີ່ຈຳເປັນຕາມອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານລ້ຽງສັດ ແລະ ສັດຕະວະແພດກຳນົດ.

## 5. ວິທີການ ແລະ ຂັ້ນຕອນການຂໍໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ

### 5.1 ວິທີການຂໍໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ

- ບຸກຄົນ ຫຼື ຊາວກະສິກອນຜູ້ຜະລິດທີ່ຢູ່ບ້ານຕິດຊາຍແດນກັບ ສສ ຫວຽດນາມທີ່ເຄີຍຄ້າ-ຂາຍ ແລກປ່ຽນສິນຄ້າຢູ່ຕາມຊາຍແດນມາແລ້ວ ແລະ ຜ່ານມາກໍ່ບໍ່ຈໍາເປັນມີໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ຫຼື ສຸຂານາໄມພືດກໍ່ບໍ່ຈໍາເປັນອອກໃບຢັ້ງຢືນດັ່ງກ່າວໃຫ້ຕື່ມ.

- ສໍາລັບປະຊາຊົນ, ຊາວກະສິກອນທີ່ຕ້ອງການໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ຫຼື ສຸຂານາໄມພືດ ໃຫ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຕໍ່ ຫ້ອງການ ແລະ ກະສິກໍາປ່າໄມ້ເມືອງ ຕາມແບບຟອມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ພ້ອມດ້ວຍສໍາເນົາບັດປະຈໍາຕົວ ຫຼື ປຶ້ມສໍາມະໂນຄົວ ຫຼື ບັດໃຫ້ສິດທິພິເສດຕາມສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນ ລາວ-ຫວຽດນາມ.

- ສ່ວນບໍລິສັດ ຫຼື ຜູ້ປະກອບການທີ່ດໍາເນີນທຸລະກິດກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຢູ່ເມືອງຊາຍແດນຕິດກັບ ສສ ຫວຽດນາມ ທີ່ມີຈຸດປະສົງສົ່ງອອກຊຸດສິນຄ້າ ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດໄປຍັງ ສສ ຫວຽດນາມ ໃຫ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຕໍ່ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງກ່ຽວຂ້ອງຕາມແບບຟອມທີ່ກໍານົດໄວ້ພ້ອມດ້ວຍສໍາເນົາບັດນໍາໃຊ້ສິດທິພິເສດຕາມສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ແລະ ສໍາເນົາໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ.

- ຜູ້ຈະສົ່ງຊຸດສິນຄ້າ ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດ ໄປຍັງ ສສ ຫວຽດນາມ ຕ້ອງກະກຽມຊຸດສິນຄ້າກ່ຽວກັບພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດ ເພື່ອສະເໜີໃຫ້ມີການກວດກາລ່ວງໜ້າຢ່າງໜ້ອຍສອງວັນ ກ່ອນສົ່ງອອກຕາມຫຼັກການວິຊາການ.

### 5.2 ຂັ້ນຕອນ ວິທີການຂໍໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ

- ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບໃບຄໍາຮ້ອງແລ້ວ, ພະນັກງານ ຫຼື ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດຂອງຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ຕ້ອງດໍາເນີນການກວດກາເອກະສານຢ່າງໄວວາ, ຖ້າເຫັນວ່າ: ເອກະສານບໍ່ຄົບຖ້ວນ ຫຼື ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຂໍ້ 4 ຂອງຄໍາແນະນໍາສະບັບນີ້ຕ້ອງແນະນໍາໃຫ້ຜູ້ສົ່ງອອກປະກອບເອກະສານໃຫ້ຄົບຖ້ວນ. ໃນກໍລະນີເອກະສານດັ່ງກ່າວຫາກຖືກຕ້ອງ ຄົບຖ້ວນແລ້ວຕ້ອງດໍາເນີນການກວດກາການຄ້າທີ່ສະເໜີການສົ່ງອອກນັ້ນໂດຍໄວ ພ້ອມທັງເຮັດບົດລາຍງານຜົນການກວດກາດ້ານວິຊາການໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊັດເຈນ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃນການປະຕອບເອກະສານສໍາລັບການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ.

- ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ຕ້ອງມອບໝາຍໃຫ້ພະນັກງານ ຫຼື ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງຮັບຜິດຊອບບັນທຶກ, ເກັບກໍາຊຸດສິນຄ້າເຂົ້າ-ອອກໃນແຕ່ລະຄັ້ງແລ້ວ ລາຍງານໃຫ້ຂະແໜງປຸກຝັງ ຫຼື ຂະແໜງລ້ຽງສັດ ແລະ ການປະມົງແຂວງປະຈໍາອາທິດ ເພື່ອເປັນຂໍ້ມູນໃຫ້ແກ່ຂັ້ນຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນແຂວງສະຫຼຸບ, ສັງລວມ ແລະ ວິໄຈຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວລາຍງານໃຫ້ກົມປຸກຝັງ ຫຼື ກົມລ້ຽງສັດ ແລະ ການປະມົງຕາມຂະແໜງການສາຍຕັ້ງຂອງຕົນຮັບຊາບຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.

- ສຳລັບການເກັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການວິຊາການໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະທານປະເທດທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

- ການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ຊຸດສິນຄ້າພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ ອະນຸຍາດໃຫ້ຜ່ານດ່ານກັກກັນພືດຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 2 ຂອງຄຳແນະນຳສະບັບນີ້ເທົ່ານັ້ນ.

**6. ອາຍຸ ແລະ ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ:**

- ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ ມີອາຍຸການນຳໃຊ້ 07 ວັນ ນັບແຕ່ວັນທີ່ອອກໃຫ້, ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ເທື່ອດຽວ ແລະ ນຳໃຊ້ສະເພາະໃນກອບການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມເທົ່ານັ້ນ. ກໍລະນີໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ໝົດອາຍຸກ່ອນສົ່ງອອກຊຸດສິນຄ້າໃຫ້ຜູ້ສົ່ງອອກຂໍສະ ເໜືອອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ພືດໃໝ່ນຳທ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງຊາຍແດນ.

- ການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ ຕ້ອງແມ່ນພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ສັດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນສັດທີ່ເປັນສິນຄ້າ, ປູກ ແລະ ຜະລິດຢູ່ ສປປ ລາວ ເທົ່ານັ້ນ ເຊິ່ງບໍ່ແມ່ນສິນຄ້າທີ່ນຳມາຈາກບ່ອນອື່ນທີ່ບໍ່ຢູ່ໃນບ້ານ, ເມືອງ ແລະ ແຂວງຊາຍແດນ.

**7. ກົນໄກການຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ:**

ການຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມ ແລະ ສຸຂານາໄມພືດ ແມ່ນມອບໃຫ້ທ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງເປັນຜູ້ລົງລາຍເຊັນ ແລ້ວແຈ້ງລາຍຊື່ຜູ້ທີ່ມີສິດ ຫຼື ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ຈະລົງລາຍເຊັນ ພ້ອມທັງລາຍເຊັນແທ້ໃຫ້ແກ່ກົມປູກຝັງ ແລະ ກົມລ້ຽງສັດ ແລະ ການປະມົງຕາມຂະແໜງການສາຍຕັ້ງທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບ.

**8. ວິທີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ**

- ມອບໃຫ້ ກົມປູກຝັງ ແລະ ກົມລ້ຽງສັດ ແລະ ການປະມົງ ເປັນໃຈກາງປະສານງານກັບບັນດາກະຊວງ ແລະ ຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງ, ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອຜັນຂະຫຍາຍ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄຳແນະນຳສະບັບນີ້ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.

- ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບຄຳແນະນຳສະບັບນີ້ແລ້ວ ໃຫ້ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈຳແຂວງຜຶ້ງສາລີ, ຫຼວງພະບາງ, ຫົວພັນ, ຊຽງຂວາງ, ບໍລິຄຳໄຊ, ຄຳມ່ວນ, ສະຫວັນນະເຂດ, ສາລະວັນ, ເຊກອງ ແລະ ອັດຕະປື ຊີ້ນຳຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ທ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຈັດຕັ້ງເຜີຍແຜ່ເຊື່ອມຊຶມໃຫ້ເລິກເຊິ່ງ ພ້ອມທັງປຶກສາຫາລື, ກຳນົດເປັນໂຄງການ ແລະ ແຜນງານລະອຽດເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງມີປະສິດທິພາບ.

- ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມີຂໍສະດວກ ແລະ ຫຍຸ້ງຍາກແນວໃດ ໃຫ້ຮີບຮ້ອນລາຍງານກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ເພື່ອຫາວິທີແກ້ໄຂຢ່າງທັນການ.



**6.3 . ແຈ້ງການແນະນຳຂໍ້ແນະນຳດ້ານສຸຂານາໄມພືດ ຂອງປະເທດໃນກຸ່ມສະຫະພາບເອີລົບ ສຳລັບການນຳເຂົ້າ ບາງພືດທີ່ສຳຄັນຈາກ ສປປ ລາວ**

ຮຽນ: ທ່ານຫົວໜ້າຂະແໜງປູກຝັງນະຄອນຫຼວງ ແລະ ແຂວງໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ

ເລື່ອງ: ຂໍ້ກຳນົດດ້ານສຸຂານາໄມພືດຂອງປະເທດໃນກຸ່ມສະຫະພາບເອີລົບ ສຳລັບການນຳເຂົ້າບາງພືດ ທີ່ສຳຄັນຈາກ ສປປ ລາວ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ້ອງກັນພືດ ເລກທີ 06/ສພຊ, ລົງວັນທີ 9 ທັນວາ 2008.
- ອີງຕາມ ດຳລັດແນະນຳປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ ສະບັບເລກທີ 229/ລບ, ລົງວັນທີ 31 ພຶດສະພາ 2012.
- ອີງຕາມລະບຽບແຈ້ງການຂອງສະຫະພາບເອີລົບ Council Directive 2000/29/EC ລົງວັນທີ 8/5/2000;

ກົມປູກຝັງ ຂໍຖືເປັນກຽດແຈ້ງມາຍັງທ່ານຊາບວ່າ: ໃນໄລຍະຜ່ານມາການສົ່ງອອກພືດຜັກ ໄປປະເທດ ໃນກຸ່ມ ສະຫະພາບເອີລົບໄດ້ ຖືກຜົນກະທົບຈາກການນຳໃຊ້ມາດຕະການ SPS ໂດຍສິນຄ້າໄດ້ຖືກທຳລາຍ ຖິ້ມຈຳນວນບໍ່ໜ້ອຍ ຍ້ອນສາເຫດການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ຍັງບໍ່ທັນຖືກຕ້ອງຕາມມາດຕະຖານ ສາກົນດ້ານສຸຂານາໄມພືດ (ISPMs, IPPC) (ສະບັບທີ 7: ລະບົບການຢັ້ງຢືນການສົ່ງອອກ), (ສະບັບທີ 12: ຄູ່ມືໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ) ແລະ ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂສະເພາະໃນການນຳເຂົ້າຂອງສະຫະ ພາບເອີລົບ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຜູ້ນຳເຂົ້າ ແລະ ຜູ້ສົ່ງອອກຈາກ ສປປ ລາວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈ ໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງ ກັນພືດໃນການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດເພື່ອສົ່ງສິນຄ້າກະສິກຳໄປຍັງສະຫະພາບເອີລົບ ໃຫ້ມີຄວາມຖືກ ຕ້ອງ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂການນຳເຂົ້າຂອງສະຫະພາບເອີລົບກົມ ປູກຝັງຈຶ່ງໄດ້ອອກແຈ້ງການ ແນະນຳ ດັ່ງນີ້:

1. ປະເທດນຳເຂົ້ານອນຢູ່ໃນສະຫະພາບເອີລົບທີ່ບັງຄັບໃຊ້ຂໍ້ກຳນົດໃນແຈ້ງການສະບັບນີ້ ປະກອບມີ: Austria (A), Belgium, Bulgaria\*, Cyprus\* (CY), Czech Republic\* (CZ), Denmark (DK), Estonia\* (ES), Finland (FI), France (F), Germany, Greece (EL), Hungary\* (HU), Ireland (IRL), Italy (I), Latvia\* (LV), Lithuania\* (LT), Luxemburg, Malta\* (M), Netherland, Poland\* (PL), Portugal (including Azores), (P), Romania\*, Slovenia\* (SL), Spain (Including Canary Islands) (E), Sweden (S), The Slovak Republic\* (SV), United Kingdom (Great Britain including Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands) (UK)

ໝາຍເຫດ: ເຄື່ອງໝາຍ (\*)ແມ່ນບັນດາປະເທດທີ່ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກໃໝ່ຂອງສະຫະພາບເອີລົບ. ສະນັ້ນ, ການ ສົ່ງອອກໄປປະເທດດັ່ງກ່າວແມ່ນຜູ້ສົ່ງອອກຈຳເປັນຕ້ອງຊອກຫາຂໍ້ມູນຢັ້ງຢືນ ເພີ່ມຕື່ມກ່ຽວກັບເງື່ອນໄຂການນຳ ເຂົ້າຕົວຈິງ.

2. ພືດທີ່ຈະສົ່ງໄປປະເທດຕ່າງໆ ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 1 ຂອງແຈ້ງການສະບັບນີ້ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາ ແລະ ຍັງຢືນສຸຂານາໄມພືດຕາມແບບຮ່າງບົດແນະນຳ ເລກທີ 1077/ກປຝ, ລົງວັນທີ 30/09/2010 ໂດຍປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດສະເພາະດ້ານສຸຂານາໄມພືດ ຕາມແຕ່ລະຊະນິດພືດດັ່ງຕາຕະລາງລຸ່ມນີ້:

ລ / ດ	ຊື່ພືດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນພືດ	ຂໍ້ກຳນົດດ້ານສຸຂານາໄມພືດໃນການນຳເຂົ້າຂອງສະຫະພາບເອີລົບ
<b>I. ໝວດພືດຜັກ</b>		
1.	1.1 ຊື່ພາສາລາວ: ຜັກອີ່ຕູ່, ກະເພົາ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Holy basil ຊື່ວິທະຍາສາດ Ocimum tenuiflorum 1.2 ຊື່ພາສາລາວ: ຜັກບົວ ລະພາ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Sweet basil ຊື່ວິທະຍາສາດ Ocimum basilicum 1.3 ຊື່ພາສາລາວ: ຜັກບົວລະພາ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Sweet basil ຊື່ວິທະຍາສາດ Ocimum gratissimum	1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (1) <i>Amauromyza maculosa</i> (Malloch) (2) <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) (3) <i>Bemisia tabaci</i> Genn 2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 32.2 (b) and 45.2(b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC
2.	2.1 ຊື່ພາສາລາວ: ຜັກແຊນເລີລີ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Celery ຊື່ວິທະຍາສາດ Apium graveolens	1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (1) <i>Amauromyza maculosa</i> (Malloch) (2) <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) 2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 32.2 (b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC
3.	3.1 ຊື່ພາສາລາວ: ຜັກຫອມເທບ(ຫຼື ຜັກຫອມເປ) ຊື່ພາສາອັງກິດ: Stinking ຊື່ວິທະຍາສາດ Eryngium foetidum	1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (1) <i>Bemisia tabaci</i> Genn 2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 45.2 (b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC

4.	<p>4.1. ຊື່ພາສາລາວ: ໝາກໄຊ້, ໝາກມະລະ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Bitter melon ຊື່ວິທະຍາສາດ Momordica charantia</p> <p>4.2 ຊື່ພາສາລາວ: ໝາກເຂືອປ້ອມ, ໝາກເຂືອມ່ວງ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Eggplant ຊື່ວິທະຍາສາດ Solanum melongena</p>	<p>1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (1) Thrips palmi Karny</p> <p>2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 36.2 (b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC</p>
<b>II. ໜວດພືດປະດັບ</b>		
1.	<p>ພືດໃນຕະກູນ (Family) Orchidaceae ເຊັ່ນ: ດອກກ້ວຍໄມ້, ດອກເຜິ້ງ, ດອກເອື້ອງ</p>	<p>1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (1) Thrips palmi Karny</p> <p>2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with the Directive 2000/29/EC and the Decision 98/109(b)</p>
2.	<p>ພືດໃນຕະກູນ (Genus) ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ 2.1 Dendranthema spp 2.2 Dianthus spp</p>	<p>1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (1) Amauromyza maculosa (Malloch) (2) Liriomyza sativae (Blanchard)</p> <p>2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 32.2 (b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC</p>
3.	<p>ພືດໃນຕະກູນ (Genus) ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ 3.1 Aster spp 3.2 Eryngium spp 3.3 Rosa spp ຫຼື ດອກ ກູຫຼາບ 3.4 Trachelium spp 3.5 Hypericum spp 3.6 Lisianthus spp</p>	<p>1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (2) Bemisia tabaci Genn</p> <p>2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 45.2 (b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC</p>
4.	<p>ພືດໃນຕະກູນ (Genus) ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ 4.1 Gypsophila spp 4.2 Solidago spp</p>	<p>1. ຕ້ອງບໍ່ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດດັ່ງນີ້: (4) Amauromyza maculosa (Malloch) (5) Liriomyza sativae (Blanchard) (6) Bemisia tabaci Genn</p> <p>2. ພິມຂໍ້ຄວາມເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຄື: Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 32.2 (b) and 45.2(b)</p>

		of EC Plant Health Directive 2000/29/EC
<b>III. ໝວດພືດອຸດສາຫະກຳ</b>		
1.	3.1 ຊື່ພາສາລາວ: ກາເຟ ເມັດຕາກແຫ້ງ  ຊື່ພາສາອັງກິດ: Coffee bean (unroasted) ຊື່ວິທະຍາສາດ Coffee spp	1. ຕ້ອງບໍ່ໃຫ້ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດເລົ້າສາງ, ທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (Harmful organism) ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I ແລະ II ຂອງ EC Plant Health Directive 2000/29/EC ຂອງສະຫະພາບເອີລົບ ແລະ ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີດິນ ຫຼື ພັດສະດຸປຸກປົນເປື້ອນໄປນຳ  2. ໃນກໍລະນີມີການຕິດແປດສັດຕູພືດ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້ ຕ້ອງມີການຮົມຢາຂ້າເຊື້ອ ໂດຍບໍລິສັດຮົມຢາຂ້າເຊື້ອທີ່ໄດ້ຈົດ ທະບຽນນຳກົມປຸກຝັງຕາມມາດຕະຖານການຮົມຢາຂອງສະຫະພາບເອີລົບ (Phytosanitary treatments, PM 10/11 (1) and PM 10/5(1))  3. ໃນກໍລະນີທີ່ມີການຮົມຢາຂ້າເຊື້ອໃຫ້ປະກອບຂໍ້ມູນໃສ່ໃນຂໍ້ III ການເຮັດຄວາມສະອາດ ແລະ ການຂ້າເຊື້ອ (Disinfestation and/or disinfection treatment) ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດເຊັ່ນ: ວັນທີຮົມຢາ, ຊະນິດສານເຄມີທີ່ໃຊ້, ໄລຍະເວລາ, ອຸ່ນນະພຸມ ແລະ ຄວາມເຂັ້ມຂຸ້ນຂອງສານເຄມີ
2.	3. ຊື່ພາສາລາວ: ເຂົ້າສານ ຊື່ພາສາອັງກິດ: Milled rice ຊື່ວິທະຍາສາດ Oryza spp	
3.	3.1 ຊື່ພາສາລາວ: ເມັດທັນ ຍາພືດຕ່າງໆ (ເຊັ່ນ: ໝາກ ມ່ວງຫົມະພານ, ສາລີ, ຖົ່ວ ແລະ ໝາກໄມ້ແຫ້ງ) ຊື່ພາສາອັງກິດ: Grain of cereal crops dried fruit and nuts	

**ໝາຍເຫດ:**

- ພືດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຕາຕະລາງຂ້າງເທິງນັ້ນແມ່ນຫ້າມນຳເຂົ້າເພື່ອຂະຫຍາຍພັນ.
- ນອກຈາກສັດຕູພືດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຕາຕະລາງຂ້າງເທິງນັ້ນ, ການສົ່ງອອກພືດຕ່າງໆໄປບັນດາປະເທດໃນສະຫະພາບເອີລົບທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 2 ຂອງແຈ້ງການ ສະບັບນີ້, ການກວດກາຍັງຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ມີການຕິດແປດຂອງສັດຕູພືດທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (Harmful organism) ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I ແລະ II ຂອງ EC Plant Health Directive 2000/29/EC ຂອງສະຫະພາບເອີລົບ ແລະ ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີດິນ ຫຼື ພັດສະດຸປຸກປົນເປື້ອນໄປນຳ
- ສຳລັບການແຈ້ງຂໍ້ມູນເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃນເວລາອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດແມ່ນຕ້ອງແຈ້ງສະເພາະພືດ ຫຼື ໝວດພືດໃດໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຕາຕະລາງ ຂ້າງເທິງນັ້ນ (ຕົວຢ່າງ: ໝວດພືດຜັກ 1.1, 1.2 ແລະ 1.3 ຕ້ອງລະບຸ Consignment complies with Annex IV.A.I, Point 32.2(b) and 45.2(b) of EC Plant Health Directive 2000/29/EC ໃສ່ໃນຂໍ້ II ແຈ້ງເພີ່ມຕື່ມຖ້າມີ (Additional Declaration) ຂອງໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຕໍ່ 1 ໃບເທົ່ານັ້ນ)

**3. ຂັ້ນຕອນປະຕິບັດອື່ນໆ ທີ່ຈຳເປັນກ່ອນການສົ່ງອອກພືດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 2 ຂອງແຈ້ງການສະບັບນີ້ມີຄື:**

- ຊະນິດຂອງສິນຄ້າ ແລະ ປະລິມານທີ່ລະບຸໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດຕ້ອງຖືກກັບຊະນິດ ແລະ ຈຳນວນຕົວຈິງທີ່ຈະສົ່ງອອກ.
- ການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ບໍ່ໃຫ້ກາຍ 14 ວັນ ກ່ອນການສົ່ງອອກ.
- ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດທີ່ອອກພາຍຫຼັງສົ່ງອອກສິນຄ້າອອກຈາກ ສປປ ລາວ ແລ້ວແມ່ນຖືວ່າບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
- ການນຳເຂົ້າພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ ແລະ ວັດຖຸອື່ນໆ ຂອງສະຫະພາບເອີຣົບ ຕ້ອງມີໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ສະບັບແທ້ຄັດຕິດໄປນຳ.

**4. ຫ້າມອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດໃຫ້ແກ່ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ ແລະ ວັດຖຸອື່ນໃນກຸ່ມສະຫະພາບເອີລົບໃນຕາຕະລາງດັ່ງລຸ່ມນີ້:**

ລ/ດ	ພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ ແລະ ວັດຖຸອື່ນທີ່ຕ້ອງຫ້າມນຳເຂົ້າ	ຂໍ້ຍົກເວັ້ນ
1.	ຕົ້ນຂອງພືດຕະກຸນໄມ້ແປກດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: Abies spp                      Picea spp Cedrus spp                      Pinus spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນແປກ) Chamaecyparis spp      Pseudotsuga spp Larix spp                      Tsuga spp Juniperus spp	ໝາກ ແລະ ເມັດ
2.	ຕົ້ນທີ່ມີໃບຂອງພືດໃນຕະກຸນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: Castanea spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກກໍ່ ຫຼື chest nut, chinquapin) Quercus spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກກໍ່ ຫຼື Oak fruit)	ໝາກ ແລະ ເມັດ
3.	ເບືອກທີ່ລອກອອກແລ້ວ (Isolated bark) ຂອງພືດໃນຕະກຸນ Castanea spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກກໍ່ ຫຼື chest nut, chinquapin)	
4.	ເບືອກທີ່ລອກອອກແລ້ວ (Isolated bark) ຂອງພືດໃນຕະກຸນ ຂອງຕົ້ນແປກ (Conifers: Coniferales)	
5.	ຕົ້ນພືດສຳລັບນຳໄປປູກ ( Plant for Planting ) ໃນຕະກຸນ ດັ່ງລຸ່ມນີ້ Chaenomeles spp Malus spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກໂປມ) Cydonia spp                      Pyrus spp Crateagus spp                      Rosa spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນກຸຫຼາບ) Prunus spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກຈອງ) Fragaria spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນສະຕໍເບີລີ)	
6.	ຫົວ (Tubers) ແລະ ແນວພັນເປັນຫົວ (Seed potatoes) ຂອງ ຕົ້ນມັນຝຣັ່ງ (Solanum tuberosum)	
7.	ພືດເປັນແໜງ (Stolon) ຫຼື ສ່ວນທີ່ກາຍເປັນຫົວ	ຫົວ(tuber)ຂອງມັນຝຣັ່ງ (Solanum tuberosum)

	(tuberforming) ຂອງພືດໃນຕະກຸນ Solanum spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກເຂືອປ້ອມ, ຕົ້ນມັນຝລັ່ງ)	ໃນຂໍ້ 6
8.	ຫົວ (tuber) ຂອງພືດຕະກຸນ Solanum spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກເຂືອປ້ອມ, ຕົ້ນມັນຝລັ່ງ)	ພືດ ຫຼື ສ່ວນຂອງພືດທີ່ອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ 6 ແລະ 7
9.	ຕົ້ນພືດ ນຳໃຊ້ສຳລັບປູກ (Plant for Planting)ໃນຕະກຸນ Solanaceae ດັ່ງລຸ່ມນີ້: Cestrum spp Capsicum spp (ເຊັ່ນ: ໝາກເຜັດ) Lycopersicon spp (ເຊັ່ນ: ໝາກເລັ່ນ) Nicotiana spp (ເຊັ່ນ: ຢາສູບ) Petunia spp Solanum spp (ເຊັ່ນ: ໝາກເຂືອ, ມັນຝລັ່ງ)	ແນວພັນ ແລະ ພືດ ຫຼື ສ່ວນຂອງພືດທີ່ອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ 6, 7 ແລະ 8
10.	ດິນ ແລະ ພັດສະດຸສຳລັບປູກ (Soil and growing media)ເຊັ່ນ ສິ່ງທີ່ປະກອບຂຶ້ນຈາກດິນທັງໝົດ ຫຼື ມີສ່ວນປະສົມຂອງດິນ ຫຼື ສານປະກອບອື່ນຊື່ທີ່ເປັນທາດແຂງ (Solid organic substance)ເຊັ່ນ: ສ່ວນຂອງພືດ, ພືດ, ຮິວມັສ (Humus) ຫຼື ເປືອກໄມ້	
11.	ຕົ້ນຂອງພືດຕະກຸນ Vitis spp (ເຊັ່ນ ຕົ້ນໝາກລະແຊງ ຫຼື ໝາກອາງຸ່ນ)	ໝາກ
12.	ຕົ້ນ ແລະ ແນວພັນພືດລູກປະສົມຂອງພືດຕະກຸນດັ່ງລຸ່ມນີ້: Citrus spp (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໝາກກ້ຽງ, ຕົ້ນໝາກນາວ, ຕົ້ນໝາກຂີ້ຫູດ) Fortunella spp Poncirus spp	ໝາກ ແລະ ເມັດ
13.	ຕົ້ນສຳລັບນຳໄປປູກຂອງພືດໃນຕະກຸນ Graminaceae	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ເມັດຂອງພືດໃນຕະກຸນ Graminaceae</li> <li>2. ພືດໃນຕະກຸນຍ່ອຍ Bambusoideae (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໄຜ່ ແລະ ຫວາຍ)</li> <li>3. ພືດໃນຕະກຸນຍ່ອຍ Panicoideae (ເຊັ່ນ: ຫົວສີໄຄ)</li> <li>4. ພືດໃນຕະກຸນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: Bouteloua spp, Calamagrostis spp, Cortaderia spp, Glyceria spp, Hakonechloa spp, Hystrix spp, Molinia spp, Phalaris spp, Shibataea spp, Spartina spp, Stipa spp ແລະ Uniola spp ເຊິ່ງເປັນຕົ້ນໄມ້ປະດັບ ທີ່ມີອາຍຸຫຼາຍກວ່າ 2 ລະດູການ (Perennial)</li> </ol>

**ໝາຍເຫດ:** ໃນກໍລະນີບຸກຄົນ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ນໍາເຂົ້າພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ ແລະ ວັດຖຸອື່ນທີ່ຕ້ອງຫ້າມ ຂ້າງເທິງນັ້ນ ເຂົ້າໄປໃນສະຫະພາບເອີຣົບ ໂດຍມີຈຸດປະສົງເພື່ອການສຶກສາ ແລະ ຄົ້ນຄວ້າທົດລອງແມ່ນໃຫ້ຂໍ ໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າພິເສດ (Special permit ຫຼື Letter of authority) ນໍາສໍານັກງານທີ່ຮັບຜິດຊອບກ່ຽວ ກັບວຽກງານສຸຂານາໄມພືດ ຂອງປະເທດທີ່ຈະນໍາເຂົ້າຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນ Commission Directive 94/44/EC ລົງວັນທີ 26/7/1995 ໃນໃບອະນຸຍາດນໍາເຂົ້າຈະກໍານົດເງື່ອນໄຂປະຕິບັດ ສໍາລັບຊຸດສິນຄ້າທີ່ໄດ້ ຮັບການຍົກເວັ້ນດັ່ງກ່າວ ແລະ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດແລ້ວ ຈຶ່ງສາມາດອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ໂດຍ ແຈ້ງຂໍ້ມູນເພີ່ມ (Additional Declaration) ໃສ່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດວ່າ “ This material is imported under Directive 94/44/EC”

5. ນອກຈາກຂໍ້ມູນທີ່ກໍານົດໄວ້ຂ້າງເທິງນັ້ນ, ຜູ້ສົ່ງອອກຕ້ອງຊອກຫາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຂໍ້ກໍານົດທີ່ໄດ້ມີ ການປະກາດແຈ້ງໃນແຕ່ລະໄລຍະເພີ່ມຕື່ມດ້ວຍຕົນເອງ ໂດຍສະເພາະ ພືດທີ່ບໍ່ນອນໃນແຈ້ງການສະບັບນີ້, ພ້ອມທັງແຈ້ງຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວໃຫ້ກົມປູກຝັງ ເພື່ອປະສານໄປຍັງປະເທດປາຍທາງ.

6. ມອບໃຫ້ຂະແໜງປູກຝັງນະຄອນຫຼວງ ແຂວງທົ່ວປະເທດ ຈັດຕັ້ງຜົນຂະຫຍາຍໃຫ້ສອດຄ່ອງ ຕາມເນື້ອໃນຂອງແຈ້ງການສະບັບນີ້ ແລະ ເກັບກໍາຂໍ້ມູນຕ່າງໆ ທີ່ພົວພັນກັບການຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດໃຫ້ກົມ ປູກຝັງຊາບໃນແຕ່ລະໄລຍະ ເພື່ອດໍາເນີນການແກ້ໄຂຢ່າງທັນ ການ.

7. ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບຊື່ວິທະຍາສາດ ແລະ ຊື່ສາມັນຂອງພືດ ໃຫ້ເບິ່ງ (1) ປຶ້ມ Jules Vidal, 1956, Noms vernaculaires de Plantes en usage au Laos ແລະ (2) ປຶ້ມບັນຊີລາຍຊື່ພືດຂອງ ປະເທດລາວ, Mike Callaghan, Vientiane, December 2003 ທີ່ກົມປູກຝັງ ໄດ້ສໍາເນົາໃຫ້ແຕ່ລະດ່ານ ປ້ອງກັນພືດໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດແລ້ວ.

ຈັດພິມໂດຍ: ກົມສົ່ງເສີມການຄ້າ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ  
ຕັ້ງ ປນ 4107, ຖະນົນ ໂພນໄຊ, ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ  
ໂທລະສັບ 85621 453 490

<http://www.moic.gov.la/>

<http://www.laotrade.org.la>

ສະໜັບສະໜູນໂດຍ:

ໂຄງການສົ່ງເສີມການຜະລິດເປັນສິນຄ້າ ແລະ ຄ້າປະກັນສະບຽງອາຫານ



